



Brüssel, 23. juuli 2026
(OR. en)

10018/26

LIMITE

CORLX 566
CFSP/PESC 833
RELEX 764
COEST 436
FIN 796

SEADUSANDLIKUD AKTID JA MUUD DOKUMENDID

Teema: NÕUKOGU MÄÄRUS, millega muudetakse määrust (EL) nr 833/2014, mis käsitleb piiravaid meetmeid seoses Venemaa tegevusega, mis destabiliseerib olukorda Ukrainas

NÕUKOGU MÄÄRUS (EL) 2026/...,

...,

**millega muudetakse määrust (EL) nr 833/2014,
mis käsitleb piiravaid meetmeid seoses Venemaa tegevusega,
mis destabiliseerib olukorda Ukrainas**

EUROOPA LIIDU NÕUKOGU,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut, eriti selle artiklit 215,

võttes arvesse nõukogu ... 2026. aasta otsust (ÜVJP) 2026/..., millega muudetakse
otsust 2014/512/ÜVJP, mis käsitleb piiravaid meetmeid seoses Venemaa tegevusega, mis
destabiliseerib olukorda Ukrainas¹⁺,

võttes arvesse liidu välisasjade ja julgeolekupoliitika kõrge esindaja ning Euroopa Komisjoni
ühisettepanekut

¹ ELT L ..., ELI: ...

⁺ ELT: palun sisestada dokumendis ST 10016/26 esitatud otsuse vastuvõtmise kuupäev ja viitenumber ning täiendada vastavat joonealust märkust.

ning arvestades järgmist:

- (1) Nõukogu võttis 31. juulil 2014 vastu määruse (EL) nr 833/2014².
- (2) Määrusega (EL) nr 833/2014 jõustatakse teatavad nõukogu otsuses 2014/512/ÜVJP³ sätestatud meetmed.
- (3) Nõukogu võttis ... 2026 vastu otsuse (ÜVJP) 2026/...⁺, millega muudetakse otsust 2014/512/ÜVJP.
- (4) Otsusega (ÜVJP) 2026/...⁺⁺ muudetakse erandeid, et tagada selliste kaupade ja teenuste jätkuv pakkumine, mida on vaja üldsuse poolt kasutatava internetitaristu säilitamiseks Venemaal.

² Nõukogu 31. juuli 2014. aasta määrus (EL) nr 833/2014, mis käsitleb piiravaid meetmeid seoses Venemaa tegevusega, mis destabiliseerib olukorda Ukrainas (ELT L 229, 31.7.2014, lk 1, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2014/833/oj>).

³ Nõukogu 31. juuli 2014. aasta otsus 2014/512/ÜVJP, mis käsitleb piiravaid meetmeid seoses Venemaa tegevusega, mis destabiliseerib olukorda Ukrainas (ELT L 229, 31.7.2014, lk 13, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dec/2014/512/oj>).

⁺ ELT: palun sisestada dokumendis ST 10016/26 esitatud otsuse vastuvõtmise kuupäev ja viitenumber.

⁺⁺ ELT: palun sisestada dokumendis ST 10016/26 esitatud otsuse viitenumber.

- (5) Otsusega (ÜVJP) 2026/...⁺ lisatakse otsuse 2014/512/ÜVJP IV lisasse 51 üksust. Need üksused kuuluvad Venemaa sõjatööstuskompleksi või neil on äri- või muud sidemed Venemaa sõjatööstuskompleksi või kaitse- ja julgeolekusektoriga või nad toetavad neid muul viisil. Nendele üksustele kehtestatakse rangemad ekspordipiirangud seoses kahesuguse kasutusega kaupade ja tehnoloogiaga ning kaupade ja tehnoloogiaga, mis võivad aidata kaasa Venemaa kaitse- ja julgeolekusektori tehnoloogilise suutlikkuse suurendamisele. Otsusega (ÜVJP) 2026/...⁺ kantakse kõnealusesse lisasse ka muude kolmandate riikide kui Venemaa üksused, kes aitavad kaudselt kaasa Venemaa sõjalise ja tehnoloogilise suutlikkuse suurendamisele, võimaldades seeläbi hoida kõrvale liidu piiravatest meetmetest või nurjata nende eesmärki, sealhulgas mikroelektroonikat ning arvjuhtimisega tööpinkide ja pooljuhtide töötlemise seadmeid puudutavad liidu piiravad meetmed.

⁺ ELT: palun sisestada dokumendis ST 10016/26 esitatud otsuse viitenumber.

- (6) Otsusega (ÜVJP) 2026/...⁺ peetakse asjakohaseks täiendada selliste kaupade loetelu, mis võivad aidata kaasa Venemaa sõjalise ja tehnoloogilise suutlikkuse tugevdamisele või kaitse- ja julgeolekusektori arendamisele, kandes loetellu kaubad, mida Venemaa on kasutanud Ukraina-vastases agressioonisõjas, ning kaubad, mis aitavad kaasa tema sõjaliste süsteemide arendamisele või tootmisele, sealhulgas niklipulbrid, metalliline nikkel ja niklisulamid, mida kasutatakse reaktiivmootorite korrosioonikindlas kattes; raketikütustes ja kõrgtehnoloogilistes sulamites kasutatav berülliumipulber; lennunduses ja kaitsesektoris kasutatavad iskleepuvad kiled, lindid ja ribad; mehitamata õhusõidukitele eriomased lennundustooted, nagu maapealse hooldamise seadmed, segamis-/püüdursüsteemid, stardisüsteemid ja servomootorid, ning mehitamata õhusõidukite või raketite lennu lõpetamise süsteemid.
- (7) Lisaks peetakse otsuses (ÜVJP) 2026/...⁺ asjakohaseks kehtestada täiendavad piirangud selliste kaupade impordile, mis toovad Venemaale märkimisväärset tulu ja võimaldavad seeläbi Venemaa Ukraina-vastast agressioonisõda jätkata, sealhulgas piirangud vasemaagile, niklimaagile, pliimaagile, väärismetallimaakidele, survetöötlemata tsingile, leelismuldmetallidele, teatavatele anorgaanilistele kemikaalidele (tsinkoksiidid ja kroomoksiidid), tallõlile, klaastoodetele ja autoosadele.

⁺ ELT: palun sisestada dokumendis ST 10016/26 esitatud otsuse viitenumber.

- (8) On asjakohane võimaldada riiklikel pädevatel asutustel arestitud ja konfiskeeritud Venemaa naftalasti ohutult kõrvaldada. Selleks kehtestatakse otsusega (ÜVJP) 2026/...⁺ kaks erandit, et võimaldada asjakohaseid toiminguid, nagu import, üleandmine, ladustamine, haldamine ja müük.
- (9) Otsusega (ÜVJP) 2026/...⁺ antakse pädevatele asutustele võimalus lubada rangetel tingimustel juhtumiteks, mil päritolutõendit on raske saada, et importijad ei pea esitama tõendeid toornafta päritoluriigi kohta seoses kolmandas riigis toodetud naftatoodete tarnimisega äärepoolseimatesse piirkondadesse ning liiduga assotsieerunud ülemeremaadesse ja -territooriumidele, võttes arvesse nende piirkondade, riikide ja territooriumide geograafilist eripära ning tarnepiiranguid.

⁺ ELT: palun sisestada dokumendis ST 10016/26 esitatud otsuse viitenumber.

- (10) Otsusega (ÜVJP) 2026/...⁺ pikendatakse vabastust naftahinna ülempiirist, et võimaldada Venemaal asuvast projektist Sahhalin-2 pärit toornafta vedu alusega Jaapanisse, võttes arvesse energiajulgeoleku kaalutlusi.
- (11) Otsusega (ÜVJP) 2026/...⁺ peatatakse toornafta hinnalae muutmine. Nõukogu otsusega (ÜVJP) 2025/1495⁴ nähti ette menetlus Venemaa toornafta hinnalae muutmiseks sõltuvalt Venemaa toornafta keskmisest turuhinnast. Nagu viidatakse otsuses (ÜVJP) 2025/1495, peaks selline menetlus tagama, et toornafta hinnalagi on igal ajal piisavalt madal, et vähendada Venemaa naftaekspordist saadavat tulu, võttes arvesse varasemaid hinnakõikumisi. Võttes arvesse erakorralisi häireid toornafta ja naftatoodete turgudel ning tagamaks, et toornafta hinnalagi on oma eesmärkide saavutamiseks jätkuvalt tõhus, on asjakohane selle hinnalae muutmine peatada. Samal ajal on asjakohane näha ette kõnealuse peatamise vahepealne läbivaatamine, et tagada mehhanismi jätkuv vajalikkus ja proportsionaalsus, võttes arvesse turusuundumusi. Pärast vahepealset läbivaatamist peaks nõukogul olema võimalik otsustada hinnalage muuta. Kui nõukogu otsust ei tee, jääb kohaldatav hinnalagi kehtima. Hinnalae muutmise algset menetlust hakatakse uuesti kohaldama 15. juulist 2027 ning komisjon avaldab sel kuupäeval teate uue hinnalae ja määruse (EL) nr 833/2014 XXVIII lisa muutmise kohta vastavalt nimetatud määruse artikli 3n lõikele 11 ja artiklile 7a.

⁺ ELT: palun sisestada dokumendis ST 10016/26 esitatud otsuse viitenumber.

⁴ Nõukogu 18. juuli 2025. aasta otsus (ÜVJP) 2025/1495, millega muudetakse otsust 2014/512/ÜVJP, mis käsitleb piiravaid meetmeid seoses Venemaa tegevusega, mis destabiliseerib olukorda Ukrainas (ELT L, 2025/1495, 19.7.2025, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dec/2025/1495/oj>).

- (12) Otsusega (ÜVJP) 2026/...⁺ kehtestatakse erand keelust teha ülekandeid ja anda tehnilist abi, osutada vahendusteenuseid või rahastada või anda rahalist abi seoses Venemaalt pärit või sealt eksporditud veeldatud maagaasi (LNG) üleandmisega kolmandatele riikidele. Selle erandi eesmärk on leevendada negatiivseid tagajärgi teatavate partnerriikide energiavarustusele.
- (13) Otsusega (ÜVJP) 2025/2032⁵ muudeti otsust 2014/512/ÜVJP, et kehtestada keeld otse või kaudselt osta, importida või üle anda Venemaalt pärit või sealt eksporditavat veeldatud maagaasi (LNG). Seda keeldu kohaldatakse liitu ja kolmandatesse riikidesse suunatud ostude ja üleandmistest suhtes.

⁺ ELT: palun sisestada dokumendis ST 10016/26 esitatud otsuse viitenumber.

⁵ Nõukogu 23. oktoobri 2025. aasta otsus (ÜVJP) 2025/2032, millega muudetakse otsust 2014/512/ÜVJP, mis käsitleb piiravaid meetmeid seoses Venemaa tegevusega, mis destabiliseerib olukorda Ukrainas (ELT L, 2025/2032, 23.10.2025, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dec/2025/2032/oj>).

- (14) Otsusega (ÜVJP) 2026/...⁺ kehtestatakse ajutine erand Venemaalt pärit või sealt eksporditava LNG üleandmise või selle üleandmisega seotud ostmise suhtes, kui selline üleandmine või selle üleandmisega seotud ostmine on ette nähtud kolmandatele riikidele. Tagamaks, et ajutine erand ei kahjusta liidu piiravate meetmete eesmärke, tuleks selles sättes sõnaselgelt kehtestada reegel, et liidu ettevõtjate poolt ajutise erandi alusel kolmandatesse riikidesse üleantava Venemaa LNG kogumaht ei tohi ületada 2025. aastal Venemaalt pärit või Venemaalt eksporditud LNG mahtu, hoides seeläbi ära eksporditulu suurenemise, mis sellisest üleandmisest Venemaale tuleneks. Tagamaks, et kõnealune ajutine erand täidab jätkuvalt liidu piiravate meetmete eesmärke, võttes arvesse liidu ettevõtjaid mõjutavaid arenguid, peaks komisjon neid meetmeid korrapäraselt hindama ja esitama nõukogule oma hinnangu. Selle hinnangu põhjal peaks nõukogu ajutise erandi toimimise läbi vaatama ja saama asjakohasel juhul teha otsuse selle kohaldamise lühendamise, pikendamise või lõpetamise kohta.

⁺ ELT: palun sisestada dokumendis ST 10016/26 esitatud otsuse viitenumber.

- (15) Selleks et tagada õiguskindlus ja määrusega (EL) nr 833/2014 hõlmatud tegevuste korrakohane järkjärguline lõpetamine, on asjakohane selgitada, et ajutist erandit, mis puudutab kolmandatele riikidele ette nähtud LNG ostu ja üleandmist, tuleks kohaldada üksnes juhul, kui ost on otseselt seotud liidu ettevõtja teostatava konkreetse üleandmisega. Selline üleandmine peaks toimuma LNG pikaajalise tarnelepingu alusel (v.a maagaasi tuletisinstrumendid), mille kehtivusaeg on pikem kui üks aasta ja mis on sõlmitud enne 24. veebruari 2022 ning mida ei ole pärast seda kuupäeva muudetud muudel kui määrusega (EL) nr 833/2014 lubatud piiratud eesmärkidel. Lisaks peaks asjaomase üleandmisega seotud ost ise olema tehtud pikaajalise lepingu alusel, mille kehtivusaeg on pikem kui üks aasta ja mis on sõlmitud enne 24. veebruari 2022 ning mida ei ole pärast seda kuupäeva muudetud muudel kui samadel piiratud eesmärkidel. Selline pikaajaline leping peab üldjuhul sisaldama kõiki selle kehtivuseks ja tehingu tegemiseks vajalikke elemente, näiteks peavad olema märgitud osapooled, hind, kogused, tarnekuupäevad, pealelaadimis- või tarnekoht, täitmise kord. Selliste elementidega seotud lepingud, mille puhul on vaja lepingupoolte täiendavat kokkulepet, ei kuulu ajutise erandi alla, välja arvatud muudatused, mis on seotud käesoleva määrusega sõnaselgelt lubatud piiratud eesmärkidega, näiteks seoses selliste tööprotseduuridega nagu iga-aastased tarneprogrammid või muud sarnased tegevuse rutiinsed kohandused.

Selliste elementide muutmine ühepoolsete lepingutingimuste alusel, mida teine lepinguosaline ei saa vaidlustada, ei välista ajutise erandi kohaldamist. Kõik muud ostud, mis ei ole seotud liidu ettevõtja teostatava konkreetse üleandmisega, tuleks alates 1. jaanuarist 2027 keelata. Kuna alates nimetatud kuupäevast ei saa selliseid oste enam seaduslikult teha, välja arvatud juhul, kui need on seotud liidu ettevõtjate teostatavate ja kõnealuse ajutise erandi tingimustele vastavate üleandmistega, on selge, et sellest tulenevat täitmise võimatust võib käsitada vääramatu jõuna, et lõpetada olemasolevad lepingulised kohustused, niivõrd kui neid kohustusi ei saa liidu ettevõtjate teostatavate üleandmiste raames enam täita.

- (16) Mis puudutab LNG terminali teenuste osutamise keeldu, siis täpsustatakse otsusega (ÜVJP) 2026/...⁺ selle keelu kohaldamisala veelgi.
- (17) Liit on juba määranud kindlaks konkreetsed keelu alla määratavad alused, et nende tegevust piirata. See tegevus võib tugineda kolmandate riikide aluste osutatavatele teenustele nagu punkerdamine, puksiirteenused ja laevalt laevale ümberlaadimine. Selliste teenuseosutajatega tegelemiseks ja nende takistamiseks on asjakohane laiendada aluseid puudutavaid kriteeriume nii, et see hõlmaks ka selliseid teenuseid osutavaid aluseid. Otsusega (ÜVJP) 2026/...⁺ määratakse keelu alla täiendavad alused.

⁺ ELT: palun sisestada dokumendis ST 10016/26 esitatud otsuse viitenumber.

- (18) Venemaa saab nafta müügist märkimisväärset tulu. Otsusega (ÜVJP) 2026/...⁺ keelatakse kõik tehingud Venemaal ja muudes kolmandates riikides kui Venemaa asuvate rafineerimistehastega, mida kasutatakse määruse (EL) nr 833/2014 XXV lisas loetletud Venemaalt pärit toornafta töötlemiseks või rafineerimiseks või nafta- või mineraalsete toodete töötlemiseks või segamiseks, või rafineerimistehastega, mida kasutatakse piiravatest meetmetest kõrvalehoidmiseks. Sellised tehingud hõlmavad juurdepääsu loetellu kantud rafineerimistehaste rajatistele ja teenuste osutamist. Otsusega (ÜVJP) 2026/...⁺ on kõnealuste loetellu kandmise kriteeriumide alusel tuvastatud üks rafineerimistehas. Nimetatud rafineerimistehase loetellu kandmist tuleks kajastada ka määruse (EL) nr 833/2014 asjaomases lisas.
- (19) Otsuses (ÜVJP) 2026/...⁺ selgitatakse erandi kohaldamisala tehingute puhul, mis puudutavad maagaasi torujuhtmeid Nord Stream ja Nord Stream 2 seoses nende valmishitamise, käitamise, hooldamise ja kasutamisega.

⁺ ELT: palun sisestada dokumendis ST 10016/26 esitatud otsuse viitenumber.

- (20) Liit on juba võtnud meetmeid Venemaa LNG ekspordiga seotud tulude piiramiseks. See eksport sõltub LNG-tankerite kättesaadavusest ning seetõttu on oluline piirata Venemaa võimalust LNG-tankereid koguda ja kasutada. Selleks kehtestatakse otsusega (ÜVJP) 2026/...⁺ LNG-tankerite müügist teatamise kohustus ja võimalus kehtestada uued piirangud LNG-tankerite müügile, et need tankerid ei tooks kasu Venemaa huvidele. Mis puudutab liidu müüjate suhtes kehtivat hoolsuskohustust, siis ei tohiks liidu müüjat pidada vastutavaks nende lõppkasutusega seotud kohustuste hilisema ostjapoolse rikkumise eest, tingimusel et liidu müüja tegutses heas usus ja tal ei olnud teavet, mis viitas kavatsusele meetmetest kõrvale hoida. Vastutus sellise rikkumise eest lasub kolmanda riigi ostjal, kes ei järgi lepingulist keeldu. Määruse (EL) nr 833/2014 artiklis 3qa sätestatud piiranguid kohaldatakse selliste LNG-tankerite müüjate suhtes, kes on liikmesriigi kodanikud, liikmesriigis elavad füüsilised isikud või liidus asutatud juriidilised isikud, üksused või asutused ning nendelt müüjatelt nõutakse müügi ajal hoolsuskohustuse täitmist. Neid piiranguid kohaldatakse kooskõlas määruse (EL) nr 833/2014 artikliga 13 ning neid ei kohaldata eksterritoriaalselt kolmanda riigi isikute ega üksuste suhtes. Need piirangud ei mõjuta seega tankerite lipuriiki ja ega too asjaomasele lipuriigile kaasa mingit vastutust nõuete täitmise eest.

⁺ ELT: palun sisestada dokumendis ST 10016/26 esitatud otsuse viitenumber.

- (21) Liit on korduvalt võtnud meetmeid, et teha kindlaks finantseerimisasutused, krediidasutused või üksused, mis krüptovarateenuste või makseteenuste osutamise kaudu võimaldavad kas Venemaa Föderatsiooni Keskpanga finantssõnumite edastamise süsteemiga liitumise või liidu piiravatest meetmetest kõrvalehoidmise võimaldamise kaudu jätkata Venemaa Ukraina-vastase agressioonisõja rahastamist, ning keelata kõik nende asutuste või üksuste ja liidu ettevõtjate vahelised tehingud. Tõendid näitavad, et sellised asutused või üksused kolmandates riikides jätkavad Venemaal ebaseadusliku tegevuse elluviimise võimaldamist. Seetõttu on otsusega (ÜVJP) 2026/...⁺ tuvastatud neli sellist finantssektori ettevõtjat ja 14 krüptovarateenuseid osutavat üksust ning nad on kantud otsuse 2014/512/ÜVJP asjaomastesse lisadesse eesmärgiga keelata tehingud nende ja liidus asuvate isikute vahel. Peale selle jäetakse otsusega (ÜVJP) 2026/...⁺ üks üksus välja otsuse 2014/512/ÜVJP XVIII lisast. Otsusega (ÜVJP) 2026/...⁺ lisatakse ka viis üksust selliste kolmandate riikide juriidiliste isikute, üksuste või asutuste loetellu, kes nurjavad märkimisväärselt otsuse 2014/512/ÜVJP artiklites 4o, 4p ja 4x sätestatud keeldude eesmärki. Loeteludesse tehtud muudatusi tuleks kajastada ka määruse (EL) nr 833/2014 asjaomastes lisades.

⁺ ELT: palun sisestada dokumendis ST 10016/26 esitatud otsuse viitenumber.

- (22) Otsusega (ÜVJP) 2026/...⁺ laiendatakse keeldu, mille kohaselt on Venemaa kodanikel või Venemaal elavatel füüsilistel isikutel keelatud omada või kontrollida liikmesriigi õiguse alusel asutatud või moodustatud teatavat juriidilist isikut, üksust või asutust või kuuluda sellise juriidilise isiku, üksuse või asutuse juhtorganisse, selliselt, et kõnealust keeldu kohaldatakse Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruses (EL) 2023/1114⁶ määratletud krüptovarateenuseid osutavate üksuste suhtes.
- (23) Et säiliks juurdepääs krüptovarateenuse osutajatele ja platvormidele pärast seda, kui nõukogu määrusega (EL) 2026/506⁷ keelati tehingud kõigi Venemaal asutatud krüptovarateenuse osutajate ja platvormidega, kasutavad Venemaa pangad ja muud isikud, sealhulgas loetellu kantud pangad, platvorme, mis on asutatud muudes kolmandates riikides kui Venemaa. Määrusega (EL) nr 833/2014 on loetellu kantud mitu sellist krüptoplatvormi, kuna need nurjavad märkimisväärselt kõnealuse määruse või nõukogu määruse (EL) nr 269/2014⁸ kohaldamist.

⁺ ELT: palun sisestada dokumendis ST 10016/26 esitatud otsuse viitenumber.

⁶ Euroopa Parlamendi ja nõukogu 31. mai 2023. aasta määrus (EL) 2023/1114, mis käsitleb krüptovaraturge ning millega muudetakse määrusi (EL) nr 1093/2010 ja (EL) nr 1095/2010 ning direktiive 2013/36/EL ja (EL) 2019/1937 (ELT L 150, 9.6.2023, lk 40, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2023/1114/oj>).

⁷ Nõukogu 23. aprilli 2026. aasta määrus (EL) 2026/506, millega muudetakse määrust (EL) nr 833/2014, mis käsitleb piiravaid meetmeid seoses Venemaa tegevusega, mis destabiliseerib olukorda Ukrainas (ELT L, 2026/506, 23.4.2026, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2026/506/oj>).

⁸ Nõukogu 17. märtsi 2014. aasta määrus (EL) nr 269/2014, mis käsitleb piiravaid meetmeid seoses Ukraina territoriaalset terviklikkust, suveräänsust ja sõltumatust kahjustava või ohustava tegevusega (ELT L 78, 17.3.2014, lk 6, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2014/269/oj>).

- (24) Selleks et tõkestada liidu piiravatest meetmetest kõrvalehoidmist kolmandate riikide jurisdiktsioonide kaudu, on otsusega (ÜVJP) 2026/...⁺ kehtestatud võimalus keelata täielikult tehingud juriidiliste isikute, üksuste või asutustega, mis on krüptovara teenuseid osutavad üksused või krüptovara vahetamist või ülekandmist võimaldavad platvormid, mis on asutatud otsuse 2014/512/ÜVJP asjaomases lisas loetletud kolmandates riikides.
- (25) Võttes arvesse olukorra tõsidust, lisatakse otsusega (ÜVJP) 2026/...⁺ nende juriidiliste isikute, üksuste ja asutuste loetellu, kelle suhtes kohaldatakse tehingukeeldu, 33 krediidi- või finantseerimisasutust. Tehingukeeldu kohaldatakse teatavate (sealhulgas finantssõnumiteenuseid kasutavate) Venemaa krediidi- ja finantseerimisasutuste ning kolmandate riikide krediidasutuste selliste Venemaa tütarettevõtjate suhtes, mis on olulised kogu Venemaa finants- ja pangandussüsteemi seisukohalt eelkõige seetõttu, et tegu on kas suurte või mõjukate piirkondlike pankadega, mis hõlbustavad seega piirkondlikku ja föderaalset rahandust ja äritegevust, või pankadega, mis hõlbustavad piiriüleseid makseid või mis on olulised Venemaa Ukraina-vastase agressiooni seisukohast, kuna tegu on eelkõige pankadega, mis kahjustavad Ukraina territoriaalset terviklikkust, tegutsedes Ukraina okupeeritud aladel või osutades finantsteenuseid Ukraina okupeeritud aladel, või pankadega, mis pakuvad finantsteenuseid Venemaa relvajõudude sõjaväelastele, või pankadega, mille suhtes juba kehtivad liidu või partnerriikide piiravad meetmed. Nimetatud täiendavaid loetellu kandmisi tuleks kajastada ka määruse (EL) nr 833/2014 asjaomases lisas.

⁺ ELT: palun sisestada dokumendis ST 10016/26 esitatud otsuse viitenumber.

- (26) Otsusega (ÜVJP) 2026/...⁺ kehtestatakse erand, mis võimaldab pädevatel asutustel lubada liikmesriikide või Euroopa Majanduspiirkonna riikide või Šveitsi kodanikel võtta välja rahalisi vahendeid, mida nad hoiavad teatavates krediidi- ja finantseerimisasutustes ning krüptovarateenuseid või makseteenuseid osutavates üksustes, mille suhtes kohaldatakse tehingukeeldu, et lõpetada neis oma toimingud ning lepingud või muud kokkulepped asjaomase asutuse või üksusega. Sellise lõpetamise näiteks on olukord, kus füüsiline isik sulgeb oma kontod või võtab välja kõik oma rahalised vahendid, mida ta hoiab asjaomases üksuses, ning ei loo ega oma asjaomase üksusega enam lepingulisi suhteid. Kõrvalehoidmise riski vähendamiseks tuleks rahalised vahendid üle kanda liikmesriigi õiguse alusel asutatud krediidi- või finantseerimisasutustele või liikmesriigi õiguse alusel asutatud krediidi- või finantseerimisasutuste omandis või kontrolli all olevatele krediidi- või finantseerimisasutustele. See vabastus ei piira liidu ettevõtjatele kehtestatud keeldu osutada finantssõnumiteenuseid määruse (EL) nr 833/2014 XIV, XLIV ja XLV lisas loetletud üksustele. Seega ei tule seda erandit tõlgendada nii, nagu see lubaks pädeval asutusel anda loa selliste teenuste osutamiseks.

⁺ ELT: palun sisestada dokumendis ST 10016/26 esitatud otsuse viitenumber.

- (27) Otsusega (ÜVJP) 2026/...⁺ kehtestatakse kitsalt piiritletud erand, et lubada teha tehinguid otsuse 2014/512/ÜVJP XVIII lisa kandes nr 4 nimetatud konkreetse üksusega üksnes juhul, kui seda on vaja liidus asutatud krediidasutusele tasu maksmiseks müügioptsiooni õiguse alusel, milles on lepingus kokku lepitud ja mida on nõuetekohaselt kasutatud enne 28. veebruari 2022. Erand ei kahjusta määruse (EL) nr 833/2014 üldeesmärke ja on põhjendatud üksnes vajadusega tegeleda liidu ettevõtja jaoks soovimatute negatiivsete tagajärgedega. Kooskõlas liidu seisukohaga ei tohiks erandiga lubada osutada spetsiaalset finantssõnumiteenust, mis peaks igal juhul jääma keelatuks.
- (28) Otsusega (ÜVJP) 2026/...⁺ kehtestatakse sihipärane erand keelust osutada teenuseid, mis on otseselt seotud turismitegevusega Venemaal.
- (29) Otsusega (ÜVJP) 2026/...⁺ kehtestatakse teatavatele teadusasutustele sihipärane erand kehtivast keelust võtta Venemaalt otse või kaudselt vastu rahastust, annetusi ning muid majanduslikke hüvesid ja toetusi, et täita näiteks asjaomase teadusasutuse toimimise, hooldamise, moderniseerimise või ehitamisega seotud kehtivaid kohustusi.

⁺ ELT: palun sisestada dokumendis ST 10016/26 esitatud otsuse viitenumber.

- (30) Kolmandad riigid on vastu võtnud piiravad meetmed, mis on sarnased nendega, mis käsitlevad Venemaa diplomaatide ja konsulaarametnike ning Venemaa diplomaatiliste või konsulaaresinduste haldus-, tehniliste või teenindavate töötajate või nende pereliikmete reisimist läbi liidu. Seega on asjakohane laiendada asjaomaste piiravate meetmete võimalikke rikkumisi käsitleva teabe jagamist kõnealuste kolmandate riikidega.

- (31) Määrusega (EL) 2026/506 laiendati määruses (EL) nr 833/2014 sätestatud keeldu rahuldada selliseid nõudeid, mille on esitanud füüsilised või juriidilised isikud, üksused või asutused, kes on asutatud muudes kolmandates riikides kui Venemaa ja määruse (EL) nr 833/2014 asjaomases lisas loetletud partnerriigid, kui need füüsilised või juriidilised isikud, üksused või asutused müüvad, tarnivad, annavad üle või ekspordivad kaupu, tehnoloogiat või teenuseid, mille müük, tarnimine, üleandmine või eksport on määruse (EL) nr 833/2014 alusel keelatud, olenemata sellest, kas need kaubad, tehnoloogia või teenused on pärit liidust või mitte. Need isikud saavad aga esitada kolmanda riigi jurisdiktsioonis nõudeid seoses lepingute ja tehingutega, mida kõnealused keelud on mõjutanud, põhjustades kahju liikmesriigi kodanikele või liikmesriigi õiguse alusel asutatud juriidilistele isikutele. Seega tuleb laiendada võimalust nõuda see kahju sisse liikmesriigi kohtus.

- (32) Venemaa õigusaktid ja kohtupraktika võimaldavad isikutel esitada hagi teatavatesse Venemaa kohtutesse, kes seejärel kinnitavad oma jurisdiktsiooni vaidlustes liidu äriühingute vastu seoses lepingute või toimingutega, mida liidu piiravad meetmed mõjutavad. Seega leidub tõendeid, et Venemaa isikud, üksused või asutused või sellise Venemaa isiku, üksuse või asutuse kaudu või nimel tegutsevad või selliste isikute, üksuste või asutuste omandis või kontrolli all olevad isikud, üksused või asutused püüavad või võivad püüda alkatada ja jätkata kohtumenetlusi seoses määruste (EL) nr 269/2014 ja (EL) nr 833/2014 alusel kehtestatud meetmetega või püüavad või võivad püüda saavutada sellise kohtumenetluse kaudu tehtud kohtuotsuste tunnustamist või täitmist. Liidu piiravate meetmete tõhususe säilitamiseks peab liit võtma meetmeid sellise kohtupraktika mõju leevendamiseks. Selleks tuleb esmalt tagada, et liidu kohtud saavad lisaks korraldustele mitte alkatada või lõpetada teatavaid kuritahtlikke kohtumenetlusi anda korraldusi mitte nõuda mis tahes jurisdiktsioonis sellise ettekirjutuse, kohtumääruse, õiguskaitsemeetme, kohtulahendi või kohtu muu otsuse täitmist, tunnustamist või sellele tuginemist, mis saadi või võidakse saada sellise kohtumenetluse tulemusel. Teiseks, nõudes, et liikmesriigid ei tunnustaks ega täidaks ühtegi ettekirjutust, kohtumäärust, õiguskaitsemeedet, kohtulahendit ega kohtu muud otsust ega haldusotsust, mille Venemaa kohus või asutus on teinud seoses lepingu või tehinguga, mille täitmist on otse või kaudselt, tervikuna või osaliselt mõjutanud määruste (EL) nr 269/2014 ja (EL) nr 833/2014 alusel kehtestatud meetmed, olenemata sellest, kas asjaomane ettekirjutus, kohtumäärus, õiguskaitsemeede, kohtulahend või kohtu muu otsus on tehtud Venemaa Föderatsiooni vahekohtumenetluse seadustiku artikli 248 lõike 1 või artikli 248 lõike 2 kohaselt.

- (33) Otsusega (ÜVJP) 2026/...⁺ pikendatakse tähtaegu, mida kohaldatakse teatavate erandite suhtes, mis on vajalikud Venemaal asuva vara võõrandamiseks. Ettevõtjad peaksid olema teadlikud sellest, et Venemaa Föderatsioon on riik, kus õigusriigi põhimõtet enam ei kohaldata, ning et Venemaa on võtnud vastu mitu õigusakti, milles on sihikule võetud ebasõbralikeks riikideks peetavate, sealhulgas liikmesriikide äriühingute varad. Kõnealuse olukorra tulemuseks on pidev oht, et liidu vara hoitakse Venemaal kinni võimaluseta seda korrakohaselt välja viia. Eeltoodud arvesse võttes soovitatakse liidu ettevõtjatel tungivalt võtta kõik võimalikud meetmed Venemaal asuvate ettevõtete likvideerimiseks ja mitte asutada seal uusi ettevõtteid. Kahjuks on Venemaa uued õigusaktid, kohtuotsused ja tavad muutnud liidu ettevõtjate jaoks Venemaa turult korrakohase väljumise veelgi raskemaks. Seepärast on asjakohane pikendada võõrandamise erandeid, et liidu ettevõtjad saaksid Venemaa turult võimalikult kiiresti lahkuda. Liikmesriigid teevad pikendatud tähtajaga erandeid igal üksikjuhul eraldi, keskendudes sellele, et see võimaldaks nõuetekohast võõrandamisprotsessi, mis ei oleks ilma kõnealuste tähtaegade pikendamiseta võimalik.

⁺ ELT: palun sisestada dokumendis ST 10016/26 esitatud otsuse viitenumber.

- (34) Kõnealused meetmed kuuluvad Euroopa Liidu toimimise lepingu kohaldamisalasse, mistõttu tuleb need rakendada liidu tasandi õigusaktiga, eelkõige selleks, et liikmesriigid kohaldaksid neid meetmeid ühetaoliselt.
- (35) Määrust (EL) nr 833/2014 tuleks seetõttu vastavalt muuta,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

Artikkel 1

Määrust (EL) nr 833/2014 muudetakse järgmiselt.

1) Artikli 2 lõike 4 punkt e asendatakse järgmisega:

„e) selliste tsiviilotstarbeliste elektrooniliste sidevõrkude jaoks, mis ei kuulu riigi kontrolli all olevale üksusele ega üksusele, millest üle 50 % on riigi omandis;“.

2) Artikli 2a lõike 4 punkt e asendatakse järgmisega:

„e) selliste tsiviilotstarbeliste elektrooniliste sidevõrkude jaoks, mis ei kuulu riigi kontrolli all olevale üksusele ega üksusele, millest üle 50 % on riigi omandis;“.

3) Artiklit 3i muudetakse järgmiselt:

a) lõige 3bb jäetakse välja;

b) lõige 3bc asendatakse järgmisega:

„3bc. Alates 26. jaanuarist 2026 kuni 31. detsembrini 2026 ei kohaldata lõigetes 1 ja 2 sätestatud keelde Venemaalt pärit või Venemaalt eksporditud CN-koodi 2901 10 00 alla kuuluvate kaupade ostmise või Ungarisse importimise suhtes, tingimusel et kaubad on ette nähtud kasutamiseks üksnes Ungaris.“;

- c) lisatakse järgmine lõige:

„3bg. Kaupade suhtes, mis kuuluvad CN-koodide 2603, 2604, 2607, 2616, 2817, 2819, 3803, 7001, 7002, 7003, 7004, 7006, 7008, 7009, 7011, 7013, 7014, 7015, 7016, 7017, 7018, 7020, 7901, 8707 ja 8708 alla, ei kohaldata lõigetes 1 ja 2 sätestatud keelde enne ... *[väljaannete talitus: käesoleva muutmismääruse jõustumise kuupäev]* sõlmitud lepingute ega nende lepingute täitmiseks vajalike lisalepingute täitmise suhtes kuni ... *[väljaannete talitus: kolm kuud pärast käesoleva muutmismääruse jõustumise kuupäeva]*.“;

- d) lõige 3cg jäetakse välja;

- e) lõige 5 asendatakse järgmisega:

„5. Käesoleva artikli lõigetes 3ch, 3h ja 4 sätestatud impordimahu kvoote haldavad komisjon ja liikmesriigid vastavalt komisjoni rakendusmääruse (EL) 2015/2447 artiklites 49–54 sätestatud tariifikvootide haldamise süsteemile.“

- 4) Artiklit 3k muudetakse järgmiselt:

- a) lõige 3ak jäetakse välja;

b) lõike 5a punkt e asendatakse järgmisega:

„e) CN-koodide 7615 10, 8414 51, 8414 60, 8422 30 ja 8423 10 alla kuuluvad kaubad“;

c) lõige 5g asendatakse järgmisega:

„5g. Erandina lõigetest 1 ja 2 võivad pädevad asutused tingimustel, mida nad peavad asjakohaseks, anda loa eksportida ja üle anda XXIII lisas loetletud, CN-koodide 8517 62 ja 8523 52 alla kuuluvaid kaupu, tingimusel et need on nähtud ette selliste tsiviilotstarbeliste elektrooniliste sidevõrkude jaoks, mis ei kuulu riigi kontrolli all olevale üksusele ega üksusele, millest üle 50 % on riigi omandis.“

5) Artiklisse 3m lisatakse järgmine lõige:

„11. Erandina lõigetest 1 ja 2 võivad liikmesriikide pädevad asutused tingimustel, mida nad peavad asjakohaseks, anda loa osta, importida või üle anda XXV lisas loetletud toornaftat või naftatooteid, mis on pärit Venemaalt või neid eksporditakse Venemaalt, ning osutada tehnilist abi, vahendusteenuseid, rahastamist või rahalist abi või muid seotud teenuseid, kui nad on kindlaks teinud, et:

a) liikmesriigi ametiasutus on asjaomase kauba kinni pidanud või konfiskeerinud riigisisese haldus- või kohtumenetluse käigus;

- b) asjaomane kaup jääb liikmesriigi ametiasutuste või nende asutuste nimel tegutseva üksuse tegeliku kontrolli alla kauba hoidmise, haldamise ja ladustamise ajal kuni selle võimaliku müügini;
- c) punktis b osutatud toimingute tulemusel ei tehta otse ega kaudselt Venemaa või Venemaal asutatud füüsilistele või juriidilistele isikutele, üksustele või asutustele makseid ega tehta neile kättesaadavaks rahalisi vahendeid või majandusressursse.“

6) Artiklisse 3ma lisatakse järgmine lõige:

„3. Pädevad asutused võivad tingimustel, mida nad peavad asjakohaseks, lubada importijatel mitte esitada lõike 1 teise lõigu kohaselt tõendeid kolmandas riigis toote rafineerimiseks kasutatud toornafta päritoluriigi kohta, kui nad on kindlaks teinud, et:

- a) asjaomased naftatooted on ette nähtud tarnimiseks äärepoolseimasse piirkonda Euroopa Liidu toimimise lepingu artikli 349 tähenduses või liiduga assotsieerunud ülemeremaale või -territooriumile nimetatud aluslepingu artikli 198 tähenduses;

- b) kõnealustele piirkondadele, riikidele või territooriumidele omaste geograafiliste, logistiliste või tarnepiirangute tõttu on tõendatud naftatoodete tõsiste tarnehäirete oht ning
- c) puudub alternatiivne allikas, mis tagaks tarne jätkumise asjaomasele piirkonnale, riigile või territooriumile majanduslikult ja logistiliselt elujõulistel tingimustel.“

7) Artiklit 3n muudetakse järgmiselt:

a) lõike 6b punkt b asendatakse järgmisega:

„b) XXIX lisa A osas osutatud toodete veo suhtes või selle veoga seotud tehnilise abi, vahendusteenuste, rahastamise või rahalise abi suhtes, kui see vedu toimub samas lisa nimetatud kolmandatesse riikidesse ja samas lisa märgitud ajavahemikul.“;

b) lisatakse järgmised lõiked:

„11a. Lõikes 11 sätestatud nafta hinnalae muutmise menetlus, sealhulgas Venemaa toornafta keskmise turuhinna arvutamine 22-nädalase ajavahemiku kohta, keskmise turuhinna teatise avaldamine ja XXVIII lisa muutmine, peatatakse alates ... [ELT: käesoleva muutmismääruse jõustumise kuupäev] kuni 14. juulini 2027.

- 11b. Komisjon arvutab 15. jaanuariks 2027 aru andvate volitatud asutuste esitatud hinnangulise hinna alusel Venemaa toornafta keskmise turuhinna 22 nädala jooksul alates 25. juunist 2026 ja esitab nõukogule uue arvutatud hinna.

Komisjoni aruande põhjal vaatab nõukogu hinnalae läbi ning võib kõrge esindaja ja komisjoni ühisettepaneku põhjal teha otsuse muuta XXVIII lisa. Muudetud hinnalage kohaldatakse alates XXVIII lisa muudatuse jõustumise kuule järgneva kuu esimesest päevast.

Kui nõukogu otsust ei tee, jääb kehtima kohaldatav hinnalagi.

Lõikes 11 sätestatud nafta hinnalae muutmise menetlust hakatakse uuesti kohaldama alates 15. juulist 2027.“

8) Artiklisse 3nb lisatakse järgmine lõige:

„5. Erandina lõikest 1 võivad liikmesriikide pädevad asutused tingimustel, mida nad peavad asjakohaseks, anda loa ajutiselt ladustada ja suunata määruse (EL) nr 952/2013 artikli 245 lõike 3 kohaselt vabatsooniprotseduurile liidu territooriumil Venemaalt pärit või Venemaalt eksporditud käesoleva määruse XXV lisas loetletud toornaftat või naftatooteid, kui nad on teinud kindlaks, et:

- a) liikmesriigi ametiasutus on asjaomase kauba kinni pidanud või konfiskeerinud riigisisese haldus- või kohtumenetluse käigus;
- b) asjaomane kaup jääb liikmesriigi ametiasutuste või nende asutuste nimel tegutseva üksuse tegeliku kontrolli alla.“

9) Lisatakse järgmine artikkel:

„Artikkel 3qa

- 1. Kui liikmesriigi kodanik, liikmesriigis elav füüsiline isik või liidus asutatud juriidiline isik, üksus või asutus müüb CN-koodi ex 8901 20 alla kuuluva veeldatud maagaasi (LNG) tankeri kolmandasse riiki või annab muul viisil selle omandiõiguse üle, tuleb sellest viivitamata teatada selle liikmesriigi pädevatele asutustele, mille kodanik tankeri omanik on või kus ta elab või on asutatud.

Pädevale asutusele esitatakse teates vähemalt järgmine teave:

- a) müüja ja ostja isiku andmed;
 - b) kohaldataval juhul müüja ja ostja asutamisdokumendid, sealhulgas andmed kapitaliosaluse ja juhtkonna kohta;
 - c) laeva IMO identifitseerimisnumber ja
 - d) laeva kutsung.
2. Asjaomane liikmesriik teavitab teisi liikmesriike ja komisjoni kõigist lõike 1 kohastest teadetest ühe nädala jooksul pärast teate esitamist.
3. Lõigete 1 ja 2 kohaselt esitatud teabe komisjonipoolse hindamise põhjal teeb nõukogu hiljemalt ... [ELT: lisada kuupäev – kolm kuud pärast käesoleva muutmismääruse jõustumise kuupäeva] selgeks, kas lõigetes 4–9 sätestatud keeld peaks jõustuma.
4. Alates nõukogu poolt lõike 10 kohaselt määratud kuupäevast on liikmesriigi kodanikul, liikmesriigis elaval füüsilisel isikul ning liidus asutatud juriidilisel isikul, üksusel või asutusel keelatud otse või kaudselt müüa CN-koodi ex 8901 20 alla kuuluvaid LNG-tankereid Venemaal asuval füüsilisele või juriidilisele isikule, üksusele või asutusele või Venemaal kasutamiseks või selliste tankerite omandiõigust muul viisil üle anda.

5. Kooskõlas lõikega 4 peab iga liikmesriigi kodanik, iga liikmesriigis elav füüsiline isik ja iga liidus asutatud juriidiline isik, üksus või asutus, kes müüb kolmanda riigi isikutele, üksustele ja asutustele CN-koodi ex 8901 20 alla kuuluvaid LNG-tankereid või annab muul viisil otse või kaudselt üle selliste tankerite omandiõiguse, tegema järgmist:
- a) astuma asjakohaseid, oma laadi ja suurusega proportsionaalseid samme, et teha kindlaks ja hinnata Venemaal asuvale füüsilisele või juriidilisele isikule, üksusele või asutusele või Venemaal kasutamiseks edasisuunamise riske;
 - b) kehtestama asjakohased, oma laadi ja suurusega proportsionaalsed põhimõtted, kontrollimeetmed ja protseduurid, et tulemuslikult maandada ja juhtida punktis a osutatud riske.
6. Lõikes 5 osutatud füüsilised ja juriidilised isikud, üksused või asutused, kes omandavad LNG-tankereid, esitavad kogu teabe, mida on vaja kõnealuse lõike punktis a osutatud etappide lõpuleviimiseks.
7. Lõike 5 punktis a osutatud sammude puhul võetakse arvesse kogu müügi või üleandmise ajal kättesaadavat asjakohast teavet.

8. Müügilepingu või muu kokkuleppega, millega liikmesriigi kodanik, liikmesriigis elav füüsiline isik või liidus asutatud juriidiline isik, üksus või asutus annab CN-koodi ex 8901 20 alla kuuluva LNG-tankeri omandiõiguse üle mõnesse kolmandasse riiki, nähakse ette lepinguline keeld müüa tanker edasi või anda see üle Venemaal asuvale füüsilisele või juriidilisele isikule, üksusele või asutusele või kasutamiseks Venemaal.
9. Lõikes 8 osutatud müügileping või muu kokkulepe sisaldab ka kirjalikke lepingutingimusi, millega kolmanda riigi pool, kes tankeri omandab,
- a) kohustub kajastama lõikes 8 sätestatud keeldu igas oma edasises edasimüügis või üleandmises, ning
 - b) kohustab aluse omandajat lisama edasimüügi või üleandmise korral kirjalikud lepingutingimused, mis on samaväärsed lõikes 8 ja käesolevas lõikes nõututega.
10. Lõikeid 4–9 kohaldatakse alates kuupäevast, mil jõustub määrus, mille nõukogu võtab vastu kõrge esindaja ja komisjoni ühisettepaneku alusel, tuginedes lõikes 3 osutatud komisjoni tehtud hindamisele.“

10) Artiklisse 3ra lisatakse järgmised lõiked:

- „5. Käesoleva artikli lõigetes 1, 2 ja 3 sätestatud keelde ei kohaldata XXIX lisa B osas loetletud toodete alusega veo suhtes või selle veoga seotud tehnilise abi, vahendusteenuste, rahastamise või rahalise abi suhtes, kui see vedu toimub samas lisas nimetatud kolmandatesse riikidesse ja samas lisas märgitud ajavahemikul.
6. Ilma et see piiraks lõike 5 kohaldamist, ei kohaldata lõiget 1 kuni ... *[ELT: palun lisada kuupäev: 12 kuud pärast käesoleva muutmismääruse jõustumist]* ja seejärel üheaastaste järjestikuste ajavahemike kaupa, kui nõukogu ei otsusta pärast iga-aastast läbivaatamist teisiti, üleandmist, ja kui see on asjakohane, nende üleandmistega seotud ostude suhtes, mis on ette nähtud kolmandatele riikidele, kui nii üleandmine kui ka ost toimuvad lepingute alusel, mis on sõlmitud enne 24. veebruari 2022 ja mille kestus on üle ühe aasta ning mida ei ole pärast seda kuupäeva muudetud, välja arvatud juhul, kui selline muudatus piirdub järgmisega:
- a) lepinguliste koguste vähendamine;
 - b) ostulepingute puhul hinna ja tasu alandamine;
 - c) konfidentsiaalsusklauslite muutmine;
 - d) tööprotseduuride, näiteks sideprotseduuride muutmine;

- e) lepingupoole aadressi muutmine;
- f) lepinguliste kohustuste üleandmine sidusettevõtjate vahel;
- g) kohtu- või vahekohtumenetlusega nõutavad muudatused või
- h) ostulepingute puhul riigisisese tarnekoha muutmine merepiirita riikide puhul.

Käesoleva lõike esimeses lõigus sätestatud ajutist erandit käesoleva artikli lõikes 1 sätestatud keelust LNG üleandmise suhtes kohaldatakse asjaomasel aastal üksnes Venemaalt pärit või sealt eksporditud LNG 2025. aasta mahu ulatuses, mille artiklis 13 osutatud füüsiline või juriidiline isik, üksus või asutus on üle andnud selle isiku, üksuse või asutuse kehtivate pikaajaliste lepingute alusel, nagu on täpsustatud käesoleva lõike esimeses lõigus, olenemata selle sihtkohast. Füüsilised või juriidilised isikud, üksused ja asutused, kes annavad Venemaalt pärit või Venemaalt eksporditud LNG üle kolmandatesse riikidesse, teatavad asjaomased varasemad kogused oma asukohaliikmesriigi pädevatele asutustele hiljemalt ... *[ELT: palun lisada kuupäev: üks kuu pärast käesoleva muutmismääruse jõustumise kuupäeva]* ja kõnealune liikmesriik esitab selle teabe põhjendamatult viivitusega komisjonile.

Käesolevas lõikes sätestatud meetmed vaadatakse korrapäraselt läbi.

... [ELT: palun lisada kuupäev: 11 kuud pärast käesoleva muutmismääruse jõustumise kuupäeva] ja seejärel iga 12 kuu tagant esitab komisjon nõukogule hinnangu käesolevas lõikes sätestatud meetmete kohta. Selle hinnangu võib esitada varasemal kuupäeval, kui komisjon peab seda põhjendatuks.

Nõukogu vaatab komisjoni hinnangu alusel igal aastal ja põhjendamatu viivitusega läbi käesolevas lõikes sätestatud meetmete toimimise, pidades silmas nende majanduslikku mõju ja käesoleva määruse eesmärke.

Pärast läbivaatamist võib nõukogu kõrge esindaja ja komisjoni ühise ettepaneku alusel otsustada käesolevas lõikes sätestatud ajutise erandi kohaldamist lühendada, pikendada või see lõpetada, võttes arvesse käesolevas artiklis sätestatud keelu tõhusust, teatavate liikmesriikide konkreetset olukorda ning artiklis 13 osutatud füüsiliste või juriidiliste isikute, üksuste ja asutuste majanduslikku olukorda.

Hiljemalt ... [ELT: *palun lisada kuupäev: üks kuu pärast käesoleva muutmismääruse jõustumise kuupäeva*] ja seejärel iga kolme kuu tagant esitavad artiklis 13 osutatud füüsilised või juriidilised isikud, üksused ja asutused, kes annavad üle või sellise üleandmisega seoses ostavad Venemaalt pärit või Venemaalt kolmandatesse riikidesse eksporditud LNG, oma asukohaliikmesriigi pädevatele asutustele iga saadetise kohta vähemalt järgmise kättesaadava teabe, mis on seotud kõnealuse üleandmise või ostmisega, mille kõnealune liikmesriik esitab põhjendamatu viivitusega komisjonile:

- a) lasti viitenumber või kaubasaatelehe number;
- b) laeva IMO number, nimi, lipuriik ja vedaja liik;
- c) peale- ja mahalaadimise kuupäev, sadam ja LNG terminal;
- d) õppsihtkoht;
- e) peale- ja mahalaaditud kogus;
- f) lepingu kestus;
- g) lepingu väärtus lasti kohta ja iga saadetisega seotud brutotulu;
- h) ostja ja lõpliku kasusaaja nimi;
- i) müüja ja saatja nimi.

Liikmesriigid ja komisjon tagavad käesoleva artikli kohaldamisel saadud konfidentsiaalse teabe kaitse kooskõlas liidu ja asjakohase liikmesriigi õigusega.

Liikmesriigid ja komisjon tagavad, et käesoleva artikli alusel edastatud või vahetatud salastatud teabe salastatuse taset ei alandata ega kaotata ilma kõnealuse salastatud teabe koostaja eelneva kirjaliku nõusolekuta.“

11) Artikkel 3rb asendatakse järgmisega:

„Artikkel 3b

Alates 1. jaanuarist 2027 on keelatud otse või kaudselt osutada LNG terminali teenuseid Venemaa füüsilistele ja juriidilistele isikule, üksustele ja asutustele ning juriidilistele isikutele, üksustele või asutustele, millest üle 50 % on otse või kaudselt Venemaa kodaniku või Venemaal asuva juriidilise isiku, üksuse või asutuse omandis või kontrolli all.

Pärast 1. jaanuari 2027 on keelatud jätkata käesoleva artikliga keelatud LNG teenuseid käsitlevate lepingute täitmist.“

12) Artikli 3s lõikesse 2 lisatakse järgmised punktid:

- „h) osutada punktides a–g kindlaks määratud alustele teenuseid, näiteks punkerdamis- ja pukseerimisteenuseid, või
- i) teha laevalt laevale ümberlaadimist punktides a–g kindlaks määratud alustega.“

13) Artiklit 5aa muudetakse järgmiselt:

a) lõike 3 punkt d asendatakse järgmisega:

„d) enne 16. märtsi 2022 sõlmitud tehingutele, sealhulgas müügitehingutele, mis on rangelt vajalikud selleks, et likvideerida 31. detsembriks 2027 ühissettevõtte või sarnane õiguslik üksus, millega on seotud lõikes 1 osutatud juriidiline isik, üksus või asutus;“;

b) lõige 3a asendatakse järgmisega:

„3a. Erandina lõikest 1 võivad pädevad asutused tingimustel, mida nad peavad asjakohaseks, anda loa teha tehinguid, mis on rangelt vajalikud selleks, et lõikes 1 osutatud üksused või nende tütaretevõtjad liidus saaksid 31. detsembriks 2027 võõrandada oma osa ja loobuda osalemisest liidus asutatud juriidilises isikus, üksuses või asutuses.“

14) Artiklisse 5ac lisatakse järgmine lõige:

„8. Erandina lõikest 2 võivad liikmesriigi pädevad asutused tingimustel, mida nad peab asjakohaseks, anda loa teha tehinguid, mis on rangelt vajalikud liikmesriigi, Euroopa Majanduspiirkonna riigi või Šveitsi kodaniku või liikmesriigis, Euroopa Majanduspiirkonna riigis või Šveitsis ajutist või alalist elamisluba omavate füüsiliste isikute selliste rahaliste vahendite väljavõtmiseks, mida nad hoiavad XLIV lisa loetletud juriidilistes isikutes, üksustes või asutustes, mis lisati kõnealusesse lissasse ... [väljaannete talitus: käesoleva muutmismääruse jõustumise kuupäev] või hiljem, või nimetatud isikutes, üksustes või asutustes kontode sulgemiseks, olles eelnevalt kindlaks teinud, et:

- a) tehing on vajalik selleks, et selline füüsiline isik saaks lõpetada XLIV lisa loetletud juriidilise isiku, üksuse või asutusega sõlmitud tehingud, lepingud või muud kokkulepped;
- b) luba taotletakse hiljemalt kolme kuu jooksul pärast XLIV lisa märgitud asjaomase juriidilise isiku, üksuse või asutuse jaoks ette nähtud kohaldamise alguskuupäeva;

- c) rahalised vahendid kantakse üle liikmesriigi õiguse alusel asutatud või moodustatud finantseerimis- või krediidasutusele või kolmanda riigi õiguse alusel asutatud finantseerimis- või krediidasutusele, mis on liikmesriigi õiguse alusel asutatud või moodustatud finantseerimis- või krediidasutuse omandis või kontrolli all.

Käesoleva lõike kohane luba antakse maksimaalselt kolmeks kuuks.

Asjaomane liikmesriik teavitab teisi liikmesriike ja komisjoni kõigist käesoleva lõike alusel antud lubadest kahe nädala jooksul alates loa andmisest.

9. Erandina lõikest 2 võivad liikmesriigi pädevad asutused anda tingimustel, mida nad peavad asjakohaseks, loa teha tehinguid XLIV lisa kandes nr 4 nimetatud üksusega, olles eelnevalt kindlaks teinud, et tehingute tegemine on vajalik liidus asutatud krediidasutusele tasu maksmiseks müügioptsiooni õiguse alusel, milles on lepingus kokku lepitud ja mida on nõuetekohaselt kasutatud enne 28. veebruari 2022.

Asjaomane liikmesriik teavitab teisi liikmesriike ja komisjoni kõigist käesoleva lõike alusel antud lubadest kahe nädala jooksul alates loa andmisest.“

15) Artiklisse 5ad lisatakse järgmine lõige:

„4. Erandina lõikest 1 võivad liikmesriigi pädevad asutused tingimustel, mida nad peavad asjakohaseks, anda loa teha tehinguid, mis on rangelt vajalikud liikmesriigi, Euroopa Majanduspiirkonna riigi või Šveitsi kodaniku või liikmesriigis, Euroopa Majanduspiirkonna riigis või Šveitsis ajutist või alalist elamisluba omavate füüsiliste isikute selliste rahaliste vahendite väljavõtmiseks, mida nad hoiavad XLV lisas loetletud juriidilistes isikutes, üksustes või asutustes, mis lisati kõnealusesse lisasse ... [väljaannete talitus: käesoleva muutmismääruse jõustumise kuupäev] või hiljem, või nimetatud isikutes, üksustes või asutustes kontode sulgemiseks, olles eelnevalt kindlaks teinud, et:

- a) tehing on vajalik selleks, et selline füüsiline isik saaks lõpetada XLV lisas loetletud juriidilise isiku, üksuse või asutusega sõlmitud tehingud, lepingud või muud kokkulepped;
- b) luba taotletakse hiljemalt kolme kuu jooksul pärast XLV lisas loetletud asjaomase juriidilise isiku, üksuse või asutuse jaoks ette nähtud kohaldamise alguskuupäeva;

- c) rahalised vahendid kantakse üle liikmesriigi õiguse alusel asutatud või moodustatud finantseerimis- või krediidasutusele või kolmanda riigi õiguse alusel asutatud finantseerimis- või krediidasutusele, mis on liikmesriigi õiguse alusel asutatud või moodustatud finantseerimis- või krediidasutuse omandis või kontrolli all.

Käesoleva lõike kohane luba antakse maksimaalselt kolmeks kuuks.

Asjaomane liikmesriik teavitab teisi liikmesriike ja komisjoni kõigist käesoleva lõike alusel antud lubadest kahe nädala jooksul alates loa andmisest.“

16) Artiklisse 5ae lisatakse järgmised lõiked:

„2a. Keelatud on teha otse või kaudselt tehinguid XLVII lisa D osas loetletud rafineerimistehastega. XLVII lisa D osa hõlmab Venemaa rafineerimistehaseid ning muude kolmandate riikide kui Venemaa rafineerimistehaseid, mida:

- a) kasutatakse Venemaalt pärit toornafta töötlemiseks või rafineerimiseks või naftatoodete või mineraalsete toodete töötlemiseks või segamiseks, nagu on loetletud XXV lisas, või

- b) käitatakse viisil, mis hõlbustab käesoleva määruse või määruse (EL) nr 269/2014, (EL) nr 692/2014 või (EL) 2022/263 sätete rikkumist või neist kõrvalehoidmist või millega nende sätteid rikutakse või neist kõrvale hoitakse või neid muul viisil märkimisväärselt nurjatakse.

- 2b. Lõikes 2a osutatud keeldu kohaldatakse XLVII lisa D osa kande nr 1 suhtes alates ... [väljaannete talitus: käesoleva muutmismääruse jõustumise kuupäev + 6 kuud]. Komisjon esitab hiljemalt ... [väljaannete talitus: käesoleva muutmismääruse jõustumise kuupäev + 3 kuud] nõukogule oma hinnangu selle kohta, kas XLVII lisa D osa kande nr 1 alla tehtud kirje tuleks säilitada.“

- 17) Artikli 5af lõike 3 esimese lõigu sissejuhatav osa asendatakse järgmisega:

- „3. Erandina lõikest 1 võivad pädevad asutused tingimustel, mida nad asjakohaseks peavad, anda loa teha tehinguid, mida on rangelt vaja:“.

18) Artikli 5b lõige 2a asendatakse järgmisega:

„2a. Alates 18. jaanuarist 2024 on Venemaa kodanikel või Venemaal elavatel füüsilistel isikutel keelatud otse või kaudselt omada või kontrollida liikmesriigi õiguse alusel asutatud või moodustatud juriidilist isikut, üksust või asutust, mis osutab krüptovara rahakoti, konto- või deponeerimisteenuseid, või kuuluda sellise juriidilise isiku, üksuse või asutuse juhtorganisse. Alates ... [ELT: käesoleva muutmismääruse jõustumise kuupäev + 1 kuu] kohaldatakse seda keeldu ka liikmesriigi õiguse alusel asutatud või moodustatud juriidilise isiku, üksuse või asutuse suhtes, kes osutab muid määruses (EL) 2023/1114 määratletud krüptovarateenuseid.“

19) Lisatakse järgmine artikkel:

„Artikkel 5bc

1. Keelatud on otse või kaudselt osaleda tehingutes LVII lisas loetletud kolmandas riigis asutatud juriidilise isiku, üksuse või asutusega, mis on krüptovarateenuseid osutav üksus või krüptovara vahetamist või ülekandmist võimaldav platvorm.

2. LVII lissasse kuuluvad ainult kolmandad riigid, mille kohta on nõukogu kindlaks teinud, et nad on süstemaatiliselt ja järjepidevalt võimaldanud krüptovaratteenuste osutamist või ei ole takistanud platvormidel krüptovara vahetada või üle kanda, nurjates käesoleva määruse või määruse (EL) nr 269/2014 sätete kohaldamist.
3. Lõiget 1 ei kohaldata tehingute suhtes, mille on teinud liikmesriigi kodanikud, kes on LVII lissas loetletud riigi kodanikud ja olid seda enne nimetatud lissas osutatud asjaomast kuupäeva.“

20) Artiklisse 5h lisatakse järgmine lõige:

- „3. Erandina lõikest 1 võivad liikmesriigi pädevad asutused tingimustel, mida nad peavad asjakohaseks, anda loa teha tehinguid, mis on rangelt vajalikud liikmesriigi, Euroopa Majanduspiirkonna riigi või Šveitsi kodaniku või liikmesriigis, Euroopa Majanduspiirkonna riigis või Šveitsis ajutist või alalist elamisluba omavate füüsiliste isikute selliste rahaliste vahendite väljavõtmiseks, mida nad hoiavad XIV lissas loetletud juriidilistes isikutes, üksustes või asutustes, mis lisati kõnealusesse lissasse ... [*väljaannete talitus: käesoleva muutmismääruse jõustumise kuupäev*] või hiljem, või nimetatud isikutes, üksustes või asutustes kontode sulgemiseks, olles eelnevalt kindlaks teinud, et:
 - a) tehing on vajalik selleks, et selline füüsiline isik saaks lõpetada XIV lissas loetletud juriidilise isiku, üksuse või asutusega sõlmitud tehingud, lepingud või muud kokkulepped;

- b) luba taotletakse hiljemalt kolme kuu jooksul pärast XIV lisas loetletud asjaomase juriidilise isiku, üksuse või asutuse jaoks ette nähtud kohaldamise alguskuupäeva;
- c) rahalised vahendid kantakse üle liikmesriigi õiguse alusel asutatud või moodustatud finantseerimis- või krediidasutusele või kolmanda riigi õiguse alusel asutatud finantseerimis- või krediidasutusele, mis on liikmesriigi õiguse alusel asutatud või moodustatud finantseerimis- või krediidasutuse omandis või kontrolli all.

Käesoleva lõike kohane luba antakse maksimaalselt kolmeks kuuks.

Asjaomane liikmesriik teavitab teisi liikmesriike ja komisjoni kõigists käesoleva lõike alusel antud lubadest kahe nädala jooksul alates loa andmisest.“

21) Artiklisse 5n lisatakse järgmine lõige:

„2a. Lõikes 2 sätestatud keeldu ei kohaldata Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruses (EÜ) nr 80/2009* või seda asendavas hilisemas määruses määratletud arvutipõhise ettetellimissüsteemi pakkumise suhtes.

* Euroopa Parlamendi ja nõukogu 14. jaanuari 2009. aasta määrus (EÜ) nr 80/2009 toimimisjuhendi kohta arvutipõhiste ettetellimissüsteemide puhul ning millega tunnistatakse kehtetuks nõukogu määrus (EMÜ) nr 2299/89 (ELT L 35, 4.2.2009, lk 47, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2009/80/oj>).“

22) Artiklit 5t muudetakse järgmiselt:

a) lisatakse järgmine lõige:

„3a. Erandina lõikest 1 võivad pädevad asutused tingimustel, mida nad peavad asjakohaseks, anda loa võtta vastu annetusi, saada majanduslikke hüvesid või toetust, sealhulgas rahastust ja rahalist abi, mis on tehtud vabadel elektronidel töötava röntgenlaseri Euroopa asutusele (European X-Ray Free-Electron Laser Facility (EuXFEL)), antiprootonite ja ioonide Euroopa uurimisasutusele (Facility for Antiproton and Ion Research in Europe (FAIR)) ning Euroopa sünkrotronkiirguse asutusele (European Synchrotron Radiation Facility (ESRF)), tingimusel et sellised annetused, majanduslikud hüved või toetus, sealhulgas rahastus ja rahaline abi, põhinevad Venemaa Föderatsiooni valitsusega sõlmitud rahvusvahelistel lepingutel“;

b) lõige 4 asendatakse järgmisega:

„4. Asjaomane liikmesriik teavitab teisi liikmesriike ja komisjoni kõigist lõike 3 või 3a alusel antud lubadest kahe nädala jooksul alates loa andmisest.“

23) Artikli 5v lõige 5 asendatakse järgmisega:

„5. Liikmesriigid teavitavad nõukogu, Islandit, Liechtensteini, Norrat ja Šveitsi kõigist lõikes 1 sätestatud kohustuse rikkumise juhtudest.“

24) Artiklisse 7a lisatakse järgmine lõige:

„2. Lõike 1 punkti a kohane komisjoni kohustus peatatakse alates ... [ELT: käesoleva muutmismääruse jõustumise kuupäev] kuni 14. juulini 2027.“

25) Artikli 11 lõige 4 asendatakse järgmisega:

„4. Erandina lõikest 1 võivad pädevad asutused konkreetse juhtumipõhise hindamise põhjal anda 31. detsembrini 2027 loa mõne lõike 1 punktis b osutatud isiku, üksuse või asutuse esitatud nõude rahuldamiseks tingimustel, mida need pädevad asutused asjakohaseks peavad, olles kindlaks teinud, et nõude rahuldamine on rangelt vajalik Venemaal asuva vara võõrandamiseks või Venemaal äritegevuse lõpetamiseks.“

26) Artikli 11a lõike 1 asendatakse järgmisega:

- „1. Igal artikli 13 punktis c või d osutatud isikul on õigus nõuda liikmesriigi pädevas kohtus peetavas kohtumenetluses kogu sellise otsese või kaudse kahju hüvitamist, sealhulgas kohtukulud, mis on sellele isikule või artikli 13 punktis d osutatud isiku omandis või kontrolli all olevale juriidilisele isikule, üksusele või asutusele tekkinud nõuetest, mille artikli 11 lõike 1 punktis a, b, c või d osutatud isikud, üksused või asutused on esitanud kolmanda riigi kohtule seoses lepingu või tehinguga, mille täitmist on otse või kaudselt, tervikuna või osaliselt mõjutanud käesoleva määrusega kehtestatud meetmed, eeldusel et asjaomasel isikul ei ole asjaomases jurisdiktsioonis tegelikku juurdepääsu õiguskaitsevahenditele. Sellise kahju hüvitamist võib nõuda artikli 11 lõike 1 punktis a, b, c või d osutatud isikutelt, üksustelt või asutustelt, kes esitasid nõuded kolmanda riigi kohtutele, või isikutelt, üksustelt või asutustelt, kelle omandis või kontrolli all on selline üksus või asutus.“

27) Artikli 11c lõige 1 asendatakse järgmisega:

- „1. Liikmesriigis ei tunnustata, jõustata ega täideta ühtegi ettekirjutust, kohtumäärust, õiguskaitsemeedet, kohtulahendit ega kohtu muud otsust ega haldusotsust, mis on tehtud või võetud Venemaa Föderatsiooni vahekohtumenetluse seadustiku artikli 248.1 või artikli 248.2 või nimetatud seadustikuga samaväärse Venemaa õigusakti alusel või tuleneb sellest, või mis on tehtud Venemaa kohtus või asutuses mõne muu Venemaa Föderatsiooni seaduse alusel, mille kohaselt on artikli 13 punktis c või d osutatud isik vastutav kas lepingu alusel või lepinguväliselt või muul õiguslikul alusel – või millega jõustatakse otse või kaudselt sellise isiku vastu esitatud nõudeid, õigusi või väidetavaid kohustusi, sealhulgas maksejõuetus-, pankroti-, saneerimis- või muu samalaadse menetluse raames – tekkinud kahju eest seoses lepingu või tehinguga, mille täitmist on otse või kaudselt, tervikuna või osaliselt mõjutanud käesoleva määrusega kehtestatud meetmed.“

28) Artikkel 11ca asendatakse järgmisega:

„Artikkel 11ca

1. Ilma et see piiraks artiklite 11a ja 11b kohaldamist, on juhul, kui käesoleva määruse artikli 11 lõike 1 punktis a, b või c osutatud isik algatab Venemaa kohtus menetluse, rikkudes erandliku kohtualluvuse või vahekohtuklauslit või kuritahtlikult Venemaa Föderatsiooni vahekohtumenetluse seadustiku artikli 248.1 või artikli 248.2 või samaväärse Venemaa õigusakti alusel või liidu piiravaid meetmeid nurjates seoses lepingu või tehinguga, mille täitmist mõjutavad otse või kaudselt, tervikuna või osaliselt käesoleva määruse või määruse (EL) nr 269/2014 alusel kehtestatud meetmed, et saada ettekirjutus, kohtumäärus, õiguskaitsemeede, kohtulahend või kohtu muu otsus, on käesoleva määruse artikli 13 punktis c või d osutatud füüsilisel või juriidilisel isikul, üksusel või asutusel õigus saada liikmesriigi pädevas kohtus toimivas kohtumenetluses kohtumäärus, millega kohustatakse käesoleva määruse artikli 11 lõike 1 punktis a, b või c osutatud isikut
 - a) mitte algatama või lõpetama kohtumenetlust, või
 - b) mitte nõudma mis tahes jurisdiktsioonis sellise ettekirjutuse, kohtumääruse, õiguskaitsemeetme, kohtulahendi või kohtu muu otsuse täitmist, tunnustamist või sellele tuginemist, mis saadi või võidakse saada sellise kohtumenetluse tulemusel.

2. Käesoleva artikli lõikes 1 osutatud kohtumääruse rikkumine toob kaasa kohtu määratud rahatrahvid, mis on proportsionaalsed võimaliku kahjuga, mida artikli 13 punktis c või d osutatud füüsiline või juriidiline isik, üksus või asutus võib sellise rikkumise tõttu kanda. Rahatrahv makstakse artikli 13 punktis c või d osutatud füüsilisele või juriidilisele isikule, üksusele või asutusele, kes kohtumääruse taotluse esitas.“

29) Artiklit 12b muudetakse järgmiselt:

- a) lõike 1 sissejuhatav osa asendatakse järgmisega:

“1. Erandina artiklitest 2, 2a, 3, 3b, 3c, 3f, 3h ja 3k võivad pädevad asutused anda loa müüa, tarnida või üle anda käesoleva määruse II, VII, X, XI, XVI, XVIII, XX ja XXIII lisas ning määruse (EL) 2021/821 I lisas loetletud kaupu ja tehnoloogiat ning müüa, litsentsida või muul viisil üle anda intellektuaalomandi õigusi või ärisaladusi, samuti sellisele materjalile või teabele juurdepääsu või selle taaskasutamise õiguste andmiseks, mis on kaitstud intellektuaalomandi õigustega või mis kujutab endast ärisaladust, mis on seotud eespool nimetatud kaupade ja tehnoloogiaga, kuni 31. detsembrini 2027, kui selline müük, tarnimine, üleandmine, litsentsimine, juurdepääsu- või taaskasutamiseõiguste andmine on rangelt vajalik Venemaal asuva vara võõrandamiseks või Venemaal äritegevuse lõpetamiseks, kui on täidetud järgmised tingimused:“;

b) lõige 1a asendatakse järgmisega:

„1a. Erandina artiklitest 2, 2a, 3 ja 3k võivad pädevad asutused anda loa müüa, tarnida või üle anda II, VII ja XXIII lisas loetletud kaupu ja tehnoloogiat kuni 31. detsembrini 2027, kui selline müük, tarnimine, üleandmine või varustamine on rangelt vajalik, et väljuda enne 24. veebruari 2022 liikmesriigi õiguse alusel asutatud või moodustatud ühissettevõttest, mis hõlmab Venemaa juriidilist isikut, üksust või asutust ning käitab Venemaa ja kolmandate riikide vahelist gaasijuhtme taristut, või tehnilise abi andmiseks, vahendusteenuste osutamiseks, rahastamise pakkumiseks või rahalise abi osutamiseks niisuguste kaupade ja tehnoloogiate jaoks, mis on rangelt vajalikud sellise torujuhtme ja sellega seotud taristu komponentide käitamiseks, hädavajalikuks hoolduseks, remondiks või asendamiseks, kui see on oluline eespool nimetatud väljumise jaoks.“;

c) lõike 2 sissejuhatav osa asendatakse järgmisega:

„2. Erandina artiklitest 3g ja 3i võib pädev asutus anda loa importida või üle anda XVII ja XXI lisas loetletud kaupu kuni 31. detsembrini 2027, kui selline import või üleandmine on rangelt vajalik Venemaal asuva vara võõrandamiseks või Venemaal äritegevuse lõpetamiseks, kui on täidetud järgmised tingimused:“;

d) lõike 2a sissejuhatav osa asendatakse järgmisega:

„2a. Erandina artiklist 5n võivad pädevad asutused anda loa jätkata kõnealuses artiklis loetletud teenuste osutamist 31. detsembrini 2027, kui selliste teenuste osutamine on rangelt vajalik Venemaal asuva vara võõrandamiseks või Venemaal äritegevuse lõpetamiseks, kui on täidetud järgmised tingimused:“.

- 30) IV lisa muudetakse vastavalt käesoleva määruse I lisale.
- 31) VII lisa muudetakse vastavalt käesoleva määruse II lisale.
- 32) XIV lisa muudetakse vastavalt käesoleva määruse III lisale.
- 33) XXI lisa muudetakse vastavalt käesoleva määruse IV lisale.
- 34) XXIX lisa muudetakse vastavalt käesoleva määruse V lisale.
- 35) XLII lisa muudetakse vastavalt käesoleva määruse VI lisale.
- 36) XLIV lisa muudetakse vastavalt käesoleva määruse VII lisale.
- 37) XLV lisa muudetakse vastavalt käesoleva määruse VIII lisale.
- 38) XLVII lisa muudetakse vastavalt käesoleva määruse IX lisale.
- 39) Lisatakse LVII lisa vastavalt käesoleva määruse X lisale.

Artikkel 2

Käesolev määrus jõustub järgmisel päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas*.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

..., ...

Nõukogu nimel
eesistuja

I LISA

Määruse (EL) nr 833/2014 IV lisa muudetakse järgmiselt:

1) kanne nr 581 asendatakse järgmisega:

Number	Nimi	Tuvastamisandmed	Loetellu kandmise kuupäev
„581.	SFT LLC Kohalik nimi: Общество с Ограниченной Ответственностью „СФТ“ (ООО „СФТ“) Teise nimega: Limited Liability Company SFT; CFT; ООО SFT; Obshchestvo S Ogranichennoi Otvetstvennostyu SFT	Aadress(id): 115114, Moscow, Zamoskvorechye Municipal District, Kozhevnickeskaya Str., 10, Building 1, Russian Federation Telefon: +7 (495) 995-71-08 Veebisait: https://cftech.ru/ E-post: info@cftech.ru Registreerimisnumber: 7725842590 (maksukohustuslasena registreerimise nr / INNi nr)	18.12.2023“;

2) lisatakse järgmised kanded:

Nr	Nimi	Tuvastamisandmed	Loetellu kandmise kuupäev
922.	LLC NTK Kohalik nimi: ООО НТК	Aadress: Room 3, Building 1, Lenin Avenue 21, 428003 Cheboksary, Chuvash Republic, Russian Federation Registreerimisnumber: 1215232483 (INN)	+
923.	Asialink Logistics LLC Teise nimega: Aziyalink Logistics LLC; Asialink Shanghai Intl Logistics Co. Ltd Kohalik nimi: ООО Азиялинк Логистикс	Aadress(id): Office 250, Floor 3, Butlerova Str. 17, 117342 Moscow, Russian Federation; Office 229, Sheremetyevskoye Highway 6K, 141426 Khimki, Moscow Oblast, Russian Federation Telefon: +8 800 222 75 52 Veebisait: https://asi-log.com ; https://asialink-logistics.com E-post: request@asi-log.com Registreerimisnumber: 9728024860 (INN)	+

+ ELT: palun sisestada käesoleva õigusakti jõustumise kuupäev.

Nr	Nimi	Tuvastamisandmed	Loetellu kandmise kuupäev
924.	LLC Korvet SPB Kohalik nimi: ООО Корвет СПб	Aadress: Office 79, Building B, Ivana Fomina Str. 6, 194295 Saint Petersburg, Russian Federation Telefon: +7 812 2143858 Veebisait: http://corvetspb.ru E-post: info@corvetspb.ru Registreerimisnumber: 7802537882 (INN)	+
925.	Pixel Devices Limited	Aadress: 16/F, New Hennessey Tower, 263 Hennessey Road, Wanchai, Hong Kong Telefon: +852 3959 8125 Veebisait: http://pixel-devices.com E-post: info@pixel-devices.com Registreerimisnumber: 2569276 (TRN); 68097356 (BRN)	++

+ ELT: palun sisestada käesoleva õigusakti jõustumise kuupäev.

Nr	Nimi	Tuvastamisandmed	Loetellu kandmise kuupäev
926.	Mastel Makina Ithalat Ihracat Limited Sirketi	Aadress(id): No. 9, Block A, Selenium Retro 9, Chobancheshme e5 No. 16/1, Atakoy 7-8-9-10 District, 34203 Bakirkoy, Istanbul, Republic of Türkiye; No. 18/20/1 Beyazit Mahallesi Kalcilar Sokak, 34126 Fatih, Istanbul, Republic of Türkiye Telefon: +90 501 000 00 47 Veebisait: https://www.mastelmakina.com E-post: info@mastelmakina.com Registreerimisnumber: 145225-5	+
927.	LLC TMK Teise nimega: LLC Trademicrocomponent Kohalik nimi: ООО ТМК; ОБЩЕСТВО С ОГРАНИЧЕННОЙ ОТВЕТСТВЕННОСТЬЮ ТРЕЙДМИКРОКОМПОНЕНТ	Aadress: Room V, Office 25b, Building 13, Floor 8, Akademika Koroleva Str., Municipal District Ostankinsky, 129515, Moscow, Russian Federation Telefon: +7 985 6823802 Veebisait: www.tmc-msc.ru E-post: info.@tmc-msc.ru Registreerimisnumber: 9717092033 (INN)	+

+ ELT: palun sisestada käesoleva õigusakti jõustumise kuupäev.

Nr	Nimi	Tuvastamisandmed	Loetellu kandmise kuupäev
928.	LLC KB LIS Teise nimega: LLC CB Lis Kohalik nimi: ООО КБ Лис	Aadress: Office 511, 17 Vsevolozhsky Avenue, 188640 Vsevolozhsk, Leningrad Oblast, Russian Federation Telefon: +7 812 2141287 Veebisait: http://kblis.ru E-post: sales@kblis.ru Registreerimisnumber: 4706059162 (INN)	+
929.	RLVT Tula Teise nimega: LLC Russian Laboratory of Air Transport; Russian Air Transport Laboratory LLC; LLC Russkaya Laboratoriya Vozdushnogo Transporta Kohalik nimi: ООО ПЛБТ	Aadress: Office 3, Building 3d, Ryazanskaya Str., 300026, Tula Oblast, Tula City, Russian Federation Telefon: +7 953 9599991 E-post: company@ovod71.ru Registreerimisnumber: 7100027464 (INN); 1227100012369 (OGRN)	+

+ ELT: palun sisestada käesoleva õigusakti jõustumise kuupäev.

Nr	Nimi	Tuvastamisandmed	Loetellu kandmise kuupäev
930.	OKB Astron Teise nimega: OKB Astron JSC; JSC Optical and Mechanical Design Bureau Astron; AO OKB ASTRON Kohalik nimi: AO ОКБ Астрон	Aadress(id): Room 3, Artema Str. 2b, 283086 Donetsk City, Donetsk Temporarily Occupied Territory, Ukraine; Parkovaya St. 1, 140080 Lytkarino, Moscow Oblast, Russian Federation Telefon(id): +7 495 2151382; +7 495 2151379 Veebisait: https://astrohn.ru/ E-post: info@astrohn.ru Registreerimisnumber: 5027224977 (INN)	+
931.	Xiefeng (HK) Int'l Electronics Ltd. Kohalik nimi: 攜豐(香港)國際電子有限公司	Aadress: Room A, 3/F, Wing Tat Commercial Building, 121-125 Wing Lok Str., Sheung Wan, Hong Kong Registreerimisnumber: 37624249 (BRN); 1108242 (TRN)	+
932.	Corp-Link International Forwarding Ltd. Kohalik nimi: 聯盈國際物流有限公司	Aadress: Flat A1, 2/F Wing Cheung Industrial Building, 58-70 Kwai Cheong Road, Hong Kong Veebisait: www.corplink-logistics.com Registreerimisnumber: 50664436 (BRN); 1336155 (TRN)	+

+ ELT: palun sisestada käesoleva õigusakti jõustumise kuupäev.

Nr	Nimi	Tuvastamisandmed	Loetellu kandmise kuupäev
933.	Dalian Unimatic Trading Co. Ltd. Teise nimega: Dalian Youmante Trading Co. Ltd Kohalik nimi: 大连尤曼特贸易有限公司	Aadress: Room 321-01, 3rd Floor, No. 199 Zhuangda Road, Changsheng Str., Zhuanghe City, Dalian City, Liaoning Province, People's Republic of China Registreerimisnumber: 91210283MAC567EQ70 (USCC)	+
934.	Altegrity LLC Kohalik nimi: ООО АЛТЕГРИТИ	Aadress: Office 1TS, Building 11, 4th Magistralnaya Str., Khoroshevsky Municipal District, 123308 Moscow, Russian Federation Telefon: +7 495 9847144 Registreerimisnumber: 7716619740 (INN); 5087746394269 (OGRN)	+

+ ELT: palun sisestada käesoleva õigusakti jõustumise kuupäev.

Nr	Nimi	Tuvastamisandmed	Loetellu kandmise kuupäev
935.	Shenzhen Yilian Technology Development Co. Ltd Kohalik nimi: 深圳市易连科技开发有限公司	Aadress: Floor 6, Building 5, Rundongsheng Industrial Zone 467, Xixiang Section of National Highway 107, Longteng Community, Xixiang Subdistrict, Bao'an District, 518100 Shenzhen, Guangdong Province, People's Republic of China Telefon: +86 13392854255 Veebisait: https://www.e-lines.cn/ E-post: info@e-lines.cn Registreerimisnumber: 91440300061413490Q (USCC)	+
936.	KCONE International Trade Ltd. Kohalik nimi: 鯤宸國際貿易有限公司	Aadress: Room 101A, 1/F Genplas Industrial Building, 56 Hoi Yuen Road, Kwun Tong, Kowloon, Hong Kong Registreerimisnumber: 75088396 (BRN); 3256373 (TRN)	+

+ ELT: palun sisestada käesoleva õigusakti jõustumise kuupäev.

Nr	Nimi	Tuvastamisandmed	Loetellu kandmise kuupäev
937.	Alfatrex Dis Ticaret Limited Sirketi	Aadress: Ataköy 7. 8. 9. 10. Kısım Mahallesi, Çobançeşme E5 Yanyol Caddesi, No:22/1, Nef22 A Blok, Daire No: 227, 34158 Bakırköy, İstanbul, Republic of Türkiye Veebisait: www.alfatrex.com.tr Registreerimisnumber: 411319-5	+
938.	Guangzhou Feiren Logistics Co. Ltd. Teise nimega: Feiren Logistics (Guangzhou) Co. Ltd Kohalik nimi: 广州市飞仁物流有限公司	Aadress(id): Room 106, 1st Floor, Dishen Warehouse, No. 221 Tongjia Road, Tongde Str., Baiyun District, 510405 Guangzhou, People's Republic of China Telefon: +86 36513456 Registreerimisnumber: 91440101687679653R (USCC)	+

+ ELT: palun sisestada käesoleva õigusakti jõustumise kuupäev.

Nr	Nimi	Tuvastamisandmed	Loetellu kandmise kuupäev
939.	LLC Exima MSK Teise nimega: Eksima MSK Kohalik nimi: ООО ЭКСИМА МСК	Aadress: Apartment 64, Building 1, Gorbunova Str. 17, Mozhaisky Municipal District, 121596 Moscow, Russian Federation Telefon: +7 495 5454686 Veebisait: https://exima-msk.com/ E-post: info@exima-msk.com Registreerimisnumber: 9731097379 (INN), 1227700483350 (OGRN)	+
940.	Newton-ITM LLC Teise nimega: Nyuton-ITM; Neyuton ITM; LLC Neyuton ITM; Engineering Center SDM LLC Kohalik nimi: ООО НЬЮТОН-ИТМ	Aadress(id): Room 4N/3, Office 303, Building 31, Mira Avenue 102, 129626, Moscow, Russian Federation; Workshop 11a, Tsentralnaya Str., 81 Novoseltsovo Village, Mytishchi, Moscow, Russian Federation Telefon: +7 495 280 05 88 Veebisait: https://www.newton-itm.com/ E-post: newton-itm@newton-itm.com ; info@newton-itm.com Registreerimisnumber: 5032295067 (INN)	+

+ ELT: palun sisestada käesoleva õigusakti jõustumise kuupäev.

Nr	Nimi	Tuvastamisandmed	Loetellu kandmise kuupäev
941.	JSC Elecond Teise nimega: JSC Elecond Kohalik nimi: АО Электонд	Aadress: Kalinina Str. 3, 427968 Sarapul, Russian Federation Telefon: +7 341 4729989; +7 341 4729977 Veebisait: https://elecond.ru/ E-post: elecond-market@elcudm.ru Registreerimisnumber: 1827003592 (INN)	+
942.	LLC Uralshina Teise nimega: LLC Ural Tire Plant; Uralskii Shinnyi Zavod Kohalik nimi: ООО Уралшина	Aadress: Building 76, Blagodatskaya Str., Yekaterinburg, 620087, Sverdlovsk Oblast, Russian Federation Telefon: +7 343 2641200; +7 343 2641256; +7 343 2641119 Veebisait: https://uralshina.ru/ E-post: shina@uralshina.ru ; sbit@uralshina.ru ; snab@uralshina.ru ; rabota@uralshina.ru Registreerimisnumber: 6674134107 (INN)	+

+ ELT: palun sisestada käesoleva õigusakti jõustumise kuupäev.

Nr	Nimi	Tuvastamisandmed	Loetellu kandmise kuupäev
943.	LLC Metall Service Kohalik nimi: ООО Металл Сервис	Aadress: Apartment 1, 60 Eletskaia Str., Tambov, 392009, Tambov Oblast, Russian Federation Telefon: +7 800 200 68 21 Veebisait: https://mc24.ru/ E-post: info@mc24.ru Registreerimisnumber: 6829008267 (INN)	+
944.	LLC PE-5 Teise nimega: LLC Polyezny Element-5 Kohalik nimi: ООО ПЭ-5	Aadress: Block 1, Building 1, 2nd Karacharovskaya Str., 109202, Moscow, Russian Federation Veebisait: www.pe-5.ru Registreerimisnumber: 9721206357 (INN)	+

+ ELT: palun sisestada käesoleva õigusakti jõustumise kuupäev.

Nr	Nimi	Tuvastamisandmed	Loetellu kandmise kuupäev
945.	LLC NPP Inject Teise nimega: LLC Research and Production Enterprise Inject , Nauchno-Proizvodstvennoe Predpriyatie Inzhekt Kohalik nimi: ООО НПП „ИНЖЕКТ“	Aadress: Office 1, Building 3a, Elmashevskaya Str., Saratov, 410033, Saratov Oblast, Russian Federation Veebisait: https://nppinject.ru/ Registreerimisnumber: 6453142068 (INN)	+
946.	Chongqing Giaero Electrical Co. Ltd Teise nimega: Chongqing Guihang Electrical Appliance Co., Ltd Kohalik nimi: 重庆贵航电器有限公司	Aadress(id): No 68 Kecheng Road, Jiulongpo District, 400039 Chongqing, People's Republic of China; No 99 Kecheng Road, Jiulongpo District, 400039 Chongqing, People's Republic of China Telefon: +86 02368646608 Veebisait: https://cqguihang.com/ E-post: guihangcq@163.com Registreerimisnumber: 91500107345943637F (USSC)	+

+ ELT: palun sisestada käesoleva õigusakti jõustumise kuupäev.

Nr	Nimi	Tuvastamisandmed	Loetellu kandmise kuupäev
947.	Coskunuz Alabuga LLC Kohalik nimi: ООО Джошкунуз Алабуга	Aadress: Building 4/2, Sh-2 Str. (Alabuga Special Economic Zone), Yelabuga City, Yelabuga Municipal District, Republic of Tatarstan, 423601, Russian Federation Telefon: +7 85557 53434 Veebisait: https://www.coskunuz.ru E-post: alabuga@coskunuz.ru Registreerimisnumber: 1646033764 (INN)	+
948.	SSC Alabuga LLC Kohalik nimi: ООО СМЦ Алабуга	Aadress: Building 4/5, Sh-2 Str. (Alabuga Special Economic Zone), Yelabuga City, Yelabuga Municipal District, Republic of Tatarstan, 423601, Russian Federation Telefon: +7 85557 53434 Registreerimisnumber: 1646043603 (INN)	+

+ ELT: palun sisestada käesoleva õigusakti jõustumise kuupäev.

Nr	Nimi	Tuvastamisandmed	Loetellu kandmise kuupäev
949.	CETS LLC Teise nimega: CETS LLC Coskunoz Engineering & Technological Solutions Kohalik nimi: ООО Джетс	Aadress: Office 14, 5 Universitetskaya Str., Innopolis, 420500, Russian Federation Telefon: +7 85557 53434 Veebisait: https://www.cets.ru/eng/ E-post: info@cets.ru Registreerimisnumber: 1683001288 (INN)	+
950.	AAA China Limited Teise nimega: Shenzhen Wanma International Freight Forwarding Co., Ltd.	Aadress: Room 1201, Baihuo Plaza West Building, No. 3020 Shennan Road E, 518001 Shenzhen, People's Republic of China Telefon: +86 755 82192157 Veebisait: https://www.aaalogisticsgroup.com/ Registreerimisnumber: 91440300570016397Q (USCC)	+

+ ELT: palun sisestada käesoleva õigusakti jõustumise kuupäev.

Nr	Nimi	Tuvastamisandmed	Loetellu kandmise kuupäev
951.	Shenzhen Wanma International Freight Forwarding Co., Ltd. Teise nimega: AAA China Limited Kohalik nimi: 深圳市万马国际货物运输代理有限公司	Aadress: Room 1201, Baihuo Plaza West Building, No. 3020 Shennan Road E, 518001 Shenzhen, People's Republic of China Telefon: +86 755 82192157 Veebisait: https://www.aaalogisticsgroup.com/ Registreerimisnumber: 91440300MA5GJRFX36 (USCC)	+
952.	Vik Test LLC Kohalik nimi: ООО Вик Тест	Aadress: Volokolamskoye Shosse 116, Building 1, Floor 2, Room 261, 125371 Moscow, Russian Federation Telefon: +7 499 3908869 Veebisait: http://viktest.ru/ E-post: info@viktest.ru Registreerimisnumber: 7726383596 (INN)	+

+ ELT: palun sisestada käesoleva õigusakti jõustumise kuupäev.

Nr	Nimi	Tuvastamisandmed	Loetellu kandmise kuupäev
953.	JSC Tyazhmash Kohalik nimi: АО Тяжмаш	Aadress: Building 13, Gidroturbinnaya Str., Syzran, 446010, Samara Oblast, Russian Federation Telefon: +7 8464 378109; +7 8464 378999; +7 8464 977577 Veebisait: https://tyazhmash.com/en/ E-post: info@tyazhmash.com Registreerimisnumber: 6325000660 (INN)	+
954.	Luoyang Shennai Import & Export Trading Co., Ltd. Kohalik nimi: 洛阳申耐进出口贸易有限公司	Aadress(id): Room 1101, Building 2, Beihang Science and Technology Park, Jiudu West Road, High-tech Zone, Luoyang, People's Republic of China; Block 302, Building 39, Area B3, China (Henan) Pilot Free Trade Zone (FZT), Luoyang, People's Republic of China Telefon: +86 13837997923 Veebisait: https://www.luoyangsndl.cn/lianxi/ E-post: luoyangsndl@163.com Registreerimisnumber: 91410300MA46U5JD4J (USCC)	+

+ ELT: palun sisestada käesoleva õigusakti jõustumise kuupäev.

Nr	Nimi	Tuvastamisandmed	Loetellu kandmise kuupäev
955.	Suzhou Goodwill Machinery Equipment Co. Ltd. Teise nimega: Suzhou Gedewei Machinery Equipment Co., Ltd.; Suzhou Godeway Machinery Equipment Co. Ltd. Kohalik nimi: 苏州歌得维机械设备有限公司	Aadress: 21 Xiexin Road, New District, Suzhou City, 215163, Jiangsu Province, People's Republic of China Telefon: +86 189 12765130 Veebisait: http://goodwillme.cn E-post: info@goodwillme.cn Registreerimisnumber: 91320505MA1WT5KL9D (USCC)	+
956.	Zepto Microwave and Chip Devices Assembly LLP	Aadress: Plot No. Cp 09, Sector 08, Manesar, Gurugram, 122052, Haryana, Republic of India Veebisait: http://zeptomicrowave.com/contact.php E-post: support@zeptomicrowave.com; richagarg@zeptomicrowave.com Registreerimisnumber: AAJ-2354 (Trade Register Number)	+

+ ELT: palun sisestada käesoleva õigusakti jõustumise kuupäev.

Nr	Nimi	Tuvastamisandmed	Loetellu kandmise kuupäev
957.	Dalian Unitech Trading Co. Ltd. Teise nimega: Dalian Unitek Trading Co., Ltd , Dalian Unitec Trading Co., Ltd Kohalik nimi: 大连尤尼泰克贸易有限公司	Aadress: 38A-34, Fuqian Road, Yangjia Manchu Township, Wafangdian city, Liaoning Province, Dalian City, People's Republic of China Registreerimisnumber: 91210242MACN44NL0X (USCC)	+
958.	ZENIT LLC Kohalik nimi: ООО ЗЕНИТ	Aadress: Building 7, Room 529, Dimitrova Avenue, Novosibirsk, 630132, Russian Federation Telefon: +7 916 6726258 Registreerimisnumber: 7708317135 (INN)	+
959.	Nova Proekt LLC Teise nimega: Nova Proekt LLC Kohalik nimi: Нова проект Жоопкерчилиги чектелген коому	Aadress: Ibraimov Str. 115, Sverdlov District, 720001, Bishkek, Kyrgyz Republic Registreerimisnumber: 00908202210145 (TIN)	+

+ ELT: palun sisestada käesoleva õigusakti jõustumise kuupäev.

Nr	Nimi	Tuvastamisandmed	Loetellu kandmise kuupäev
960.	JSC Trek Kohalik nimi: АО Трэк	Aadress: Office 54, Room 1, Building 1-n, Aleksandra Matrosova Str., Saint Petersburg, 194100, Russian Federation Registreerimisnumber: 7731374420 (INN)	+
961.	Yiwu Weishuo Import and Export Co., Ltd. Kohalik nimi: 义乌市卫硕进出口有限公司	Aadress: Floor 30, Suite B, Bingwang Road, 3004-1, Jinhua, 321000, People's Republic of China Registreerimisnumber: 91330782MA7L2R37X9 (USCC)	+
962.	Interlink Freight Agency LLC	Aadress: Office CMT1070, Cargo Village, Cargo Mega Terminal, Dubai International Airport, Dubai, United Arab Emirates Telefon: +971 55 7910800 Veebisait: https://interlinkgulf.com/ E-post: info@interlinkgulf.com Registreerimisnumber: 1028186 (TRN)	+

+ ELT: palun sisestada käesoleva õigusakti jõustumise kuupäev.

Nr	Nimi	Tuvastamisandmed	Loetellu kandmise kuupäev
963.	LLC Rama Group Kohalik nimi: Рама Групп жоопкерчилиги чектелген коому	Aadress: Gogol Str. 28, Sverdlov District, 720021, Bishkek, Kyrgyz Republic Registreerimisnumber: 02002202310071 (TIN)	+
964.	Shisan Ltd. Teise nimega: Shisan LLC Kohalik nimi: Шисан жоопкерчилиги чектелген коому	Aadress: Gogol Str. 28, Sverdlov District, 720021, Bishkek, Kyrgyz Republic Registreerimisnumber: 02207202210262 (TIN)	+
965.	RBG Solutions FZE Kohalik nimi: آر بي جي للحلول م م ح	Aadress: Business Centre, Sharjah Publishing City Free Zone, Sharjah, United Arab Emirates Registreerimisnumber: 4203387.01 (License No.)	+

+ ELT: palun sisestada käesoleva õigusakti jõustumise kuupäev.

Nr	Nimi	Tuvastamisandmed	Loetellu kandmise kuupäev
966.	TOO TauKZ Teise nimega: TOO TawKZ; TauKZ LLP; TawKZ LLP Kohalik nimi: Товарищество с ограниченной ответственностью „ТауКЗ“	Aadress: Building 19, Amangeldi Imanov Str., Baikonur District, 10005 Astana City, Republic of Kazakhstan Telefon: +7 7021041735 Veebisait: www.taw.kz E-post: sales@taw.kz Registreerimisnumber: 230540019530 (BIN)	+
967.	JSC Berg AB Kohalik nimi: АО Берг АБ	Aadress(id): 12th Floor, Sadovniki Str. 2, 115487 Moscow, Russian Federation; Unit 2, Building 1, Sadovniki Str. 4, 115487 Moscow, Russian Federation Telefon: +7 495 2233070 Veebisait: https://bergab.ru/ E-post: skf@bergab.ru ; bergab@yandex.ru Registreerimisnumber: 7725237190 (INN)	+

+ ELT: palun sisestada käesoleva õigusakti jõustumise kuupäev.

Nr	Nimi	Tuvastamisandmed	Loetellu kandmise kuupäev
968.	KBR Tekhnologii TOO Teise nimega: KBR Technologies LLP Kohalik nimi: TOO КБР-ТЕХНОЛОГИИ	Aadress: Ul. G. Musrepova Str. 34B Petropavl, Republic of Kazakhstan Telefon: +7 7773256532 Registreerimisnumber: 220540015774 (BIN)	+
969.	Falcon Toolings	Aadress: 205-1 and 2, Kuttai Thottam, Kalapatti, 641048 Coimbatore, Tamil Nadu, Republic of India Telefon: +91 422 2666156 Veebisait: https://www.falcontoolings.in/ ; https://www.falcontoolings.com/ E-post: sales@falcontoolings.com Registreerimisnumber: 33AAAFF7255L1ZC (GST No)	+

+ ELT: palun sisestada käesoleva õigusakti jõustumise kuupäev.

Nr	Nimi	Tuvastamisandmed	Loetellu kandmise kuupäev
970.	Suvari Global Endustriyel Ekipmanlar İthalat İhracat Ticaret Limited Şirketi	Aadress: Summer Park Sitesi A D13, No. 8A Oba Mahallesi, 225 Sokak, Alanya, 07400, Antalya, Republic of Türkiye Registreerimisnumber: 26722 (Trade Register Number), 7881047729 (TIN)	+
971.	Uzay Group Dis Ticaret Limited Sirketi Teise nimega: Uzay Group Havacilik Ve Dis Ticaret Limited Sirketi	Aadress: Akbati Avm A Blok D:314 No:6 Koza Mahallesi 1655, Sokak Esenyurt, 34538 Istanbul, Marmara, Republic of Türkiye Telefon: +90 212 8525355 Veebisait: www.uzaygroup.com.tr E-post: info@uzaygroup.com.tr Registreerimisnumber: 985592 (trade register number (Istanbul Merkez))	+

+ ELT: palun sisestada käesoleva õigusakti jõustumise kuupäev.

Nr	Nimi	Tuvastamisandmed	Loetellu kandmise kuupäev
972.	CJSC Marine Bridge and Navigation Systems Kohalik nimi: АО МОРСКИЕ НАВИГАЦИОННЫЕ СИСТЕМЫ	Aadress: 19 Promyshlennaya Str., 198095 Saint-Petersburg, Russian Federation Telefon: +7 812 3203840 Veebisait: https://mnsspb.ru/ E-post: mns@mnsspb.ru Registreerimisnumber: 7805013333 (INN)	***.

+ ELT: palun sisestada käesoleva õigusakti jõustumise kuupäev.

II LISA

Määruse (EL) nr 833/2014 VII lisa muudetakse järgmiselt.

- 1) A osa III kategooria 1. osa (Telekommunikatsioon) punkti X.A.III.101 (Telekommunikatsiooniseadmed) lisatakse järgmised kaubad:
- „j) Raadiosagedussüsteemid ja -seadmed, mis ei ole hõlmatud määrusega (EL) 2021/821, komponendid ja tarvikud, mis on spetsiaalselt loodud või kohandatud mõne järgmise funktsiooni arendamiseks:
- a. mehitamata õhusõidukite juhtimise ülevõtmine ja nende juhtimine;
 - b. mehitamata õhusõidukite juhtimise ülevõtmine ja nende juhtimiseks ette nähtud raadiosageduslike signaalide tahtlik ja valikuline segamine, tõkestamine, blokeerimine, halvendamine või petmine;
 - c. mehitamata õhusõidukite käitamise segamiseks nende kasutatava raadiosagedusprotokolli eriomaduste kasutamine.

Tehniline märkus.

Sellised süsteemid ja seadmed võivad hõlmata järgmist: raadiosageduslikud segajad, protokollianalüsaatorid, signaali võltsimise seadmed, ülevõtusüsteemid, suundantennid, tarkvarapõhise raadio (SDR) platvormid, elektroonilise sõjapidamise moodulid ja nendega seotud juhtimistarkvara või püsivara, mis on spetsiaalselt kohandatud mehitamata õhusõidukite tõrje rakenduste jaoks.“

- 2) A osa IX kategooriasse (Erimaterjalid ja nendega seotud seadmed) lisatakse järgmised punktid:

„X.C.IX.018 Isekleepuvad tahvlid, lehed, kiled, fooliumid, linnid, ribad ja muud lamevormid, mida ei ole kirjeldatud määruses (EL) 2021/821 ning millel on kõik järgmised omadused:

- a. maksimaalne töötemperatuur üle 413,15 K (140 °C) ja minimaalne töötemperatuur alla 233,15 K (-40 °C) ja
- b. vastavad kõigile järgmistele nõuetele, mida hinnatakse kooskõlas standardiga ASTM E595 või „samaväärsete standarditega“:
 1. „kogumassi kadu“ (TML) on maksimaalselt 1,0 % ja
 2. „kogutud lenduv kondenseeruv aine“ (CVCM) on maksimaalselt 0,10 %.

Tehnilised märkused.

1. *Kontrolli puhul on punktis X.C.IX.018 nimetatud „kogumassi kadu“ (TML) katsekeha massi protsentuaalne vähenemine, mis on põhjustatud materjalide lendumisest kindlaksmääratud vaakumi- ja temperatuuritingimustes vastavalt standardile ASTM E595 või „samaväärsetele standarditele“.*

$$TML (\%) = \frac{M_i - M_f}{M_i} \times 100$$

kus

M_i = katsekeha algmass

M_f = katsekeha lõppmass pärast vaakumiga kokkupuudet

2. *Kontrolli puhul on punktis X.C.IX.018 nimetatud „kogutud lenduv kondenseeruv aine“ (CVCM) katsekeha gaasistumisel eralduva lenduva materjali protsent, mis kondenseerub kindlaksmääratud kogujale, mida hoitakse kontrollitud temperatuuril.*

$$CVCM (\%) = \frac{M_c}{M_i} \times 100$$

kus

M_c = kollektorplaadile kogunenud (kondenseerunud) mass

M_i = katsekeha algmass

X.C.IX.019 Niklipulber, metalliline nikkel ning niklisulamid, mille puhtusaste on 50 massiprotsenti või rohkem, v.a need, mis on loetletud sõjaliste kaupade ühises nimekirjas või määruses (EL) 2021/821.

X.C.IX.020 Berülliumipulber, mille puhtusaste on 50 massiprotsenti või rohkem, v.a need, mis on loetletud sõjaliste kaupade ühises nimekirjas või määruses (EL) 2021/821.“

3) A osa VII kategooriasse (Kosmosesõidukid ja tõukejõud) lisatakse järgmised punktid:

„X.A.VII.004 Servomootorid, mille pöördemomendi ja massi suhe on vähemalt 0,16.

Tehniline märkus.

*Pöördemomendi ja massi suhte arvutamisel võetakse arvesse pöördemomenti (kgf*cm) ja massi (g).*

X.A.VII.005 Mehitamata õhusõidukite stardisüsteemid ja nende osad, v.a need, mis on loetletud sõjaliste kaupade ühises nimekirjas või määruses (EL) 2021/821.

X.A.VII.006 Mehitamata õhusõidukite maapealse hooldamise seadmed.

X.A.VII.007 „Lennu lõpetamise” süsteemid ja spetsiaalselt nendele projekteeritud komponendid.

Märkus: Käesolev kontroll hõlmab „lennu lõpetamise“ süsteemide digitaal- ja analoogside standardeid, sealhulgas krüpteeritud töörežiime.

Tehnilised märkused.

1. *Käesoleva kontrolli puhul võib „lennu lõpetamine” kaasneva kahju ohu minimeerimiseks hõlmata kontrollitavat laskumist, mehitmata õhusõiduki või raketi enesehävitamist või lõhkepea lõhkamist.*
2. *Käesoleva kontrolli puhul hõlmavad komponendid maapealseid ja pardal olevaid seadmeid, käsuedastajaid, koodreid, võimenduskontrolliseadmeid, käsukinnitusvastuvõtjaid, võimendeid, saatjaid, dekoodreid ja vastuvõtjaid.*

X.D.VII.003 „Tarkvara“ punktiga X.A.VII.006 või X.A.VII.007 hõlmatud seadmete „kasutamiseks“.

III LISA

Määruse (EL) nr 833/2014 IV lisasse lisatakse järgmised kanded:

Juriidilise isiku, üksuse või asutuse nimi	Kohaldamise alguskuupäev
„Joint Stock Company Commercial Bank Energobank	+
Joint Stock Company Bank Finservice	+
Commercial Bank Moskommertsbank	+
Joint Stock Company Ingo Bank	+
Joint Stock Company Realist Bank	+
Joint Stock Company Bank United Capital	+
Joint Stock Company Togliattikhimbank	+
Limited Liability Company Cifra bank	+
Joint Stock Company Databank	+
Joint Stock Commercial RosDorBank	+
Public Joint Stock Company YUG-Invest Bank	+
Joint Stock Company Auto Finance Bank	+
Commercial bank Renaissance Credit (Limited Liability Company)	+
Public Joint Stock Company Commercial Bank Primorye	+
Public Joint Stock Company Transcapitalbank	+

+ ELT: palun sisestada käesoleva õigusakti jõustumise kuupäev + 20 päeva.

Juriidilise isiku, üksuse või asutuse nimi	Kohaldamise alguskuupäev
Joint Stock Company Bank National Standard	+
Public Joint Stock Company National Bank Trust	+
Public Joint Stock Company Chelindbank	+
Joint Stock Company Koshelev-Bank	+
Joint Stock Commercial Bank International Financial Club - MFK Bank	+
Joint Stock Commercial Bank Unistream	+
Joint Stock Company SPB Bank	+
Joint Stock Company Gazenergobank	+
Public Joint Stock Company Commercial Bank Center-Invest	+
Joint Stock Company Commercial Bank Modulbank	+
Limited Liability Company Bank Round	+
Joint Stock Commercial Bank Agropromcredit	+
Joint Stock Company Bank Accept	+
Joint Stock Company Interprogressbank	+
Joint Stock Commercial Bank Forshtadt	+
Joint Stock Company Belgorodsotsbank	+
Limited Liability Company CMRBank	+
Joint Stock Company Credit Ural Bank	+“.

+ ELT: palun sisestada käesoleva õigusakti jõustumise kuupäev + 20 päeva.

IV LISA

Määruse (EL) nr 833/2014 XXI lisa muudetakse järgmiselt:

1) lisatakse järgmised kanded:

CN-kood	Kauba nimetus
„2603	Vasemaak ja vasekontsentraadid
2604	Niklimaak ja vasekontsentraadid
2607	Pliimaak ja pliikontsentraadid
2616	Väärismetallimaagid ja -kontsentraadid
2817	Tsinkoksiid; tsinkperoksiid
2819	Kroomoksiidid ja -hüdroksiidid
3803	Tallõli, rafineeritud või rafineerimata
7001	Klaasikillud jm klaasijäätmed ja -jäägid; v.a elektronkiiretoruklaas või muu rubriigi 8549 aktiveeritud klaas; klaasimass
7002	Klaaskuulid (v.a rubriigis 7018 nimetatud mikroklaaskuulid), klaasvardad, klaastorud, töötlemata
7003	Valuklaas ja valtsklaas lehtede või profiilidena, absorbeeriva, peegeldava või mittepeegeldava kihiga või ilma, ent muul viisil töötlemata
7004	Tõmmatud ja puhutud klaas lehtedena, absorbeeriva, peegeldava või mittepeegeldava kihiga või ilma, ent muul viisil töötlemata
7006	Rubriikide 7003, 7004 ja 7005 klaas, töödeldud servadega, painutatud, graveeritud, puuritud, emailitud või muul viisil töödeldud, ent raamimata ning muudest materjalidest detailideta
7008	Mitmekihilised klaasisolaatorid
7009	Klaaspeeglid, raamitud või raamimata, sh tahavaatepeeglid

CN-kood	Kauba nimetus
7011	Elektrilampide ja valgusallikate, elektronkiiretorude jms avatud klaaskolvid, sh ümmarguse (klaaspirnid) ja toruja kujuga, furnituurita, nende klaasosad
7013	Klaasist laua- ja kööginõud, tualett- ja kontoritarbed, sisekujunduseks vms otstarbel kasutatavad klaasesemed (v.a rubriiki 7010 või 7018 kuuluvad)
7014	Klaasist signalisatsioonitarbed ja optilised elemendid (v.a rubriigis 7015 nimetatud), optiliselt töötlemata
7015	Kellaklaasid jms klaastooted, prilliklaasid (nägemist korrigeerivad või mittekorrigeerivad), kumerad, nõgusad vm, optiliselt töötlemata; õõnsad klaaskerad ja nende segmendid eelnimetatud toodete valmistamiseks
7016	Sillutuskivid, ehitusplaadid, tellised, tahvlid, viimistlusplaadid jms tooted pressitud või vormitud klaasist, armeeritud või armeerimata; klaaskuubikud jms klaasist pisidetailid (alusel või aluseta, kasutamiseks mosaiikides vms dekoratiivotstarbel); vitraažklaasid jms klaastooted; kärg- ja vahtklaas plaatide, tahvlite jms kujul
7017	Laboratooriumides, hügieenis ja farmaatsias kasutatavad klaastooted (graduateeritud või graduateerimata, kalibreeritud või kalibreerimata)
7018	Klaasist helmed, tehispärlid, vääris- ja poolvääriskivide klaasimitatsioonid jms klaasist pisesemed, tooted nendest (v.a juveeltoodete imitatsioonid); klaassilmad (v.a silmaproteesid); klaaskujukesed jm jootelambiga töödeldud klaasdekoratiivtooted (v.a juveeltoodete imitatsioonid); mikroklaaskuulid diameetriga kuni 1 mm:
7020	Muud klaastooted
7901	Survetöötlemata tsink
8707	Rubriikide 8701–8705 mootorsõidukite kered (sh kabiinid)
8708	Rubriikide 8701–8705 mootorsõidukite osad ja tarvikud“;

2) CN-koodi 4302 puudutav kanne asendatakse järgmisega:

CN-kood	Kauba nimetus
„ex 4302	Pargitud või töödeldud karusnahad (sh pead, sabad, käpad jm tükid ning lõiked), v.a soobel (<i>Martes zibellina</i>), kokku ühendamata või ühendatud (ilma lisamaterjalideta), v.a rubriigis 4303 nimetatud tooted“.

V LISA

Määruse (EL) nr 833/2014 XXIX lisa asendatakse järgmisega:

„XXIX LISA

A osa: artikli 3n lõike 6b punktis b osutatud toodete ja kolmandate riikide loetelu

Vabastuse kohaldamisala	Kohaldamise alguskuupäev	Kehtivusaja lõpp
Venemaal asuvast projektist Sahhalin-2 (Сахалин-2) pärit, CN-koodi 2709 00 alla kuuluva, kondensaadiga segatud toornafta vedu alusega Jaapanisse, sellise veoga seotud tehniline abi, vahendusteenused, rahastamine või finantsabi.	5. detsember 2022	31. märts 2028

B osa: artikli 3ra lõikes 5 osutatud toodete ja kolmandate riikide loetelu

Vabastuse kohaldamisala	Kohaldamise alguskuupäev	Kehtivusaja lõpp
Venemaal asuvast projektist Sahhalin-2 (Сахалин-2) pärit, CN-koodi 2711 11 00 alla kuuluva, veeldatud maagaasi vedu alusega Jaapanisse, sellise veoga seotud tehniline abi, vahendusteenused, rahastamine või finantsabi.	+	31. märts 2028
Venemaal asuvast projektist Sahhalin-2 (Сахалин-2) pärit, CN-koodi 2711 11 00 alla kuuluva, veeldatud maagaasi vedu alusega Korea Vabariiki, sellise veoga seotud tehniline abi, vahendusteenused, rahastamine või finantsabi.	+	31. märts 2028

“.

+ ELT: palun sisestada käesoleva õigusakti jõustumise kuupäev.

VI LISA

Määruse (EL) nr 833/2014 XLII lisa muudetakse järgmiselt:

1) kanne nr 629 asendatakse järgmisega:

	Aluse nimi	IMO number	Loetellu lisamise põhjus	Kohaldamise alguskuupäev
„629.	STORMBRINGER (ex KRITI VIGOR)	9290397	Artikli 3s lõike 2 punkt b: veab XXV lisas loetletud toornaftat või naftatooteid, või mineraalseid tooteid, mis on pärit Venemaalt või mida eksporditakse Venemaalt, ning kasutab Rahvusvahelise Mereorganisatsiooni Peaassamblee resolutsioonis A.1192(33) kindlaks määratud ebaseaduslikke ja suure riskiga laevandusvõtteid.	24.4.2026“;

2) lisatakse järgmised kanded:

	Aluse nimi	IMO number	Loetellu lisamise põhjus	Kohaldamise alguskuupäev
„652.	ALEKSEY KOSYGIN	9904546	Artikli 3s lõike 2 punkt c: käitatakse viisil, mis aitab kaasa sellisele tegevusele või poliitikale või toetab sellist tegevust või poliitikat, mille eesmärk on kasutada, arendada või laiendada Venemaa energiasektorit, sealhulgas energiataristut.	+
653.	ANAYA	9326885	Artikli 3s lõike 2 punkt b: veab XXV lisas loetletud toornaftat või naftatooteid, või mineraalseid tooteid, mis on pärit Venemaalt või mida eksporditakse Venemaalt, ning kasutab Rahvusvahelise Mereorganisatsiooni Peaassamblee resolutsioonis A.1192(33) kindlaks määratud ebaseaduslikke ja suure riskiga laevandusvõtteid.	+

+ ELT: palun sisestada käesoleva õigusakti jõustumise kuupäev.

	Aluse nimi	IMO number	Loetellu lisamise põhjus	Kohaldamise alguskuupäev
654.	LUCH	9317315	Artikli 3s lõike 2 punkt c: käitatakse viisil, mis aitab kaasa sellisele tegevusele või poliitikale või toetab sellist tegevust või poliitikat, mille eesmärk on kasutada, arendada või laiendada Venemaa energiasektorit, sealhulgas energiataristut.	+
655.	DAKAR	9251743	Artikli 3s lõike 2 punkt b: veab XXV lisas loetletud toornaftat või naftatooteid, või mineraalseid tooteid, mis on pärit Venemaalt või mida eksporditakse Venemaalt, ning kasutab Rahvusvahelise Mereorganisatsiooni Peaassamblee resolutsioonis A.1192(33) kindlaks määratud ebaseaduslikke ja suure riskiga laevandusvõtteid.	+
656.	PALLADA	9250050	Artikli 3s lõike 2 punkt b: veab XXV lisas loetletud toornaftat või naftatooteid, või mineraalseid tooteid, mis on pärit Venemaalt või mida eksporditakse Venemaalt, ning kasutab Rahvusvahelise Mereorganisatsiooni Peaassamblee resolutsioonis A.1192(33) kindlaks määratud ebaseaduslikke ja suure riskiga laevandusvõtteid.	+

+ ELT: palun sisestada käesoleva õigusakti jõustumise kuupäev.

	Aluse nimi	IMO number	Loetellu lisamise põhjus	Kohaldamise alguskuupäev
657.	SOLSTRAUM	9157014	Artikli 3s lõike 2 punkt b: veab XXV lisas loetletud toornaftat või naftatooteid, või mineraalseid tooteid, mis on pärit Venemaalt või mida eksporditakse Venemaalt, ning kasutab Rahvusvahelise Mereorganisatsiooni Peaassamblee resolutsioonis A.1192(33) kindlaks määratud ebaseaduslikke ja suure riskiga laevandusvõtteid.	+
658.	ERIDAN	9157002	Artikli 3s lõike 2 punkt b: veab XXV lisas loetletud toornaftat või naftatooteid, või mineraalseid tooteid, mis on pärit Venemaalt või mida eksporditakse Venemaalt, ning kasutab Rahvusvahelise Mereorganisatsiooni Peaassamblee resolutsioonis A.1192(33) kindlaks määratud ebaseaduslikke ja suure riskiga laevandusvõtteid.	+
659.	G.ROSSINI	9156981	Artikli 3s lõike 2 punkt b: veab XXV lisas loetletud toornaftat või naftatooteid, või mineraalseid tooteid, mis on pärit Venemaalt või mida eksporditakse Venemaalt, ning kasutab Rahvusvahelise Mereorganisatsiooni Peaassamblee resolutsioonis A.1192(33) kindlaks määratud ebaseaduslikke ja suure riskiga laevandusvõtteid.	+

+ ELT: palun sisestada käesoleva õigusakti jõustumise kuupäev.

	Aluse nimi	IMO number	Loetellu lisamise põhjus	Kohaldamise alguskuupäev
660.	KORD ARCTIC	9036272	Artikli 3s lõike 2 punkt b: veab XXV lisas loetletud toornaftat või naftatooteid, või mineraalseid tooteid, mis on pärit Venemaalt või mida eksporditakse Venemaalt, ning kasutab Rahvusvahelise Mereorganisatsiooni Peaassamblee resolutsioonis A.1192(33) kindlaks määratud ebaseaduslikke ja suure riskiga laevandusvõtteid.	+
661.	KORSAKOV	8724793	Artikli 3s lõike 2 punkt b: veab XXV lisas loetletud toornaftat või naftatooteid, või mineraalseid tooteid, mis on pärit Venemaalt või mida eksporditakse Venemaalt, ning kasutab Rahvusvahelise Mereorganisatsiooni Peaassamblee resolutsioonis A.1192(33) kindlaks määratud ebaseaduslikke ja suure riskiga laevandusvõtteid.	+
662.	ABRAU	9422964	Artikli 3s lõike 2 punkt b: veab XXV lisas loetletud toornaftat või naftatooteid, või mineraalseid tooteid, mis on pärit Venemaalt või mida eksporditakse Venemaalt, ning kasutab Rahvusvahelise Mereorganisatsiooni Peaassamblee resolutsioonis A.1192(33) kindlaks määratud ebaseaduslikke ja suure riskiga laevandusvõtteid.	+

+ ELT: palun sisestada käesoleva õigusakti jõustumise kuupäev.

	Aluse nimi	IMO number	Loetellu lisamise põhjus	Kohaldamise alguskuupäev
663.	BELLARIS	9332614	Artikli 3s lõike 2 punkt b: veab XXV lisas loetletud toornaftat või naftatooteid, või mineraalseid tooteid, mis on pärit Venemaalt või mida eksporditakse Venemaalt, ning kasutab Rahvusvahelise Mereorganisatsiooni Peaassamblee resolutsioonis A.1192(33) kindlaks määratud ebaseaduslikke ja suure riskiga laevandusvõtteid.	+
664.	FLINT WIND	9314179	Artikli 3s lõike 2 punkt b: veab XXV lisas loetletud toornaftat või naftatooteid, või mineraalseid tooteid, mis on pärit Venemaalt või mida eksporditakse Venemaalt, ning kasutab Rahvusvahelise Mereorganisatsiooni Peaassamblee resolutsioonis A.1192(33) kindlaks määratud ebaseaduslikke ja suure riskiga laevandusvõtteid.	+
665.	ZHUO YUAN	9408683	Artikli 3s lõike 2 punkt b: veab XXV lisas loetletud toornaftat või naftatooteid, või mineraalseid tooteid, mis on pärit Venemaalt või mida eksporditakse Venemaalt, ning kasutab Rahvusvahelise Mereorganisatsiooni Peaassamblee resolutsioonis A.1192(33) kindlaks määratud ebaseaduslikke ja suure riskiga laevandusvõtteid.	+

+ ELT: palun sisestada käesoleva õigusakti jõustumise kuupäev.

	Aluse nimi	IMO number	Loetellu lisamise põhjus	Kohaldamise alguskuupäev
666.	DAPHNE V	9321677	Artikli 3s lõike 2 punkt b: veab XXV lisas loetletud toornaftat või naftatooteid, või mineraalseid tooteid, mis on pärit Venemaalt või mida eksporditakse Venemaalt, ning kasutab Rahvusvahelise Mereorganisatsiooni Peaassamblee resolutsioonis A.1192(33) kindlaks määratud ebaseaduslikke ja suure riskiga laevandusvõtteid.	+
667.	YEHOPE	9243320	Artikli 3s lõike 2 punkt b: veab XXV lisas loetletud toornaftat või naftatooteid, või mineraalseid tooteid, mis on pärit Venemaalt või mida eksporditakse Venemaalt, ning kasutab Rahvusvahelise Mereorganisatsiooni Peaassamblee resolutsioonis A.1192(33) kindlaks määratud ebaseaduslikke ja suure riskiga laevandusvõtteid.	+
668.	VASILY SURIKOV	9645023	Artikli 3s lõike 2 punkt b: veab XXV lisas loetletud toornaftat või naftatooteid, või mineraalseid tooteid, mis on pärit Venemaalt või mida eksporditakse Venemaalt, ning kasutab Rahvusvahelise Mereorganisatsiooni Peaassamblee resolutsioonis A.1192(33) kindlaks määratud ebaseaduslikke ja suure riskiga laevandusvõtteid.	+

+ ELT: palun sisestada käesoleva õigusakti jõustumise kuupäev.

	Aluse nimi	IMO number	Loetellu lisamise põhjus	Kohaldamise alguskuupäev
669.	PORT OLYA-3	9481910	Artikli 3s lõike 2 punkt a: veab kaitse- ja julgeolekusektoris kasutatavaid kaupu ja tehnoloogiat Venemaalt või Venemaale, kasutamiseks Venemaal või Venemaa sõjapidamiseks Ukrainas.	+
670.	MIDVOLGA-3	9735141	Artikli 3s lõike 2 punkt b: veab XXV lisas loetletud toornaftat või naftatooteid, või mineraalseid tooteid, mis on pärit Venemaalt või mida eksporditakse Venemaalt, ning kasutab Rahvusvahelise Mereorganisatsiooni Peaassamblee resolutsioonis A.1192(33) kindlaks määratud ebaseaduslikke ja suure riskiga laevandusvõtteid.	+
671.	ORENBURG	9687992	Artikli 3s lõike 2 punkt b: veab XXV lisas loetletud toornaftat või naftatooteid, või mineraalseid tooteid, mis on pärit Venemaalt või mida eksporditakse Venemaalt, ning kasutab Rahvusvahelise Mereorganisatsiooni Peaassamblee resolutsioonis A.1192(33) kindlaks määratud ebaseaduslikke ja suure riskiga laevandusvõtteid.	+

+ ELT: palun sisestada käesoleva õigusakti jõustumise kuupäev.

	Aluse nimi	IMO number	Loetellu lisamise põhjus	Kohaldamise alguskuupäev
672.	PIONEER	9255282	Artikli 3s lõike 2 punkt b: veab XXV lisas loetletud toornaftat või naftatooteid, või mineraalseid tooteid, mis on pärit Venemaalt või mida eksporditakse Venemaalt, ning kasutab Rahvusvahelise Mereorganisatsiooni Peaassamblee resolutsioonis A.1192(33) kindlaks määratud ebaseaduslikke ja suure riskiga laevandusvõtteid.	+
673.	ANDREY PERVOZVANNIY	9255268	Artikli 3s lõike 2 punkt b: veab XXV lisas loetletud toornaftat või naftatooteid, või mineraalseid tooteid, mis on pärit Venemaalt või mida eksporditakse Venemaalt, ning kasutab Rahvusvahelise Mereorganisatsiooni Peaassamblee resolutsioonis A.1192(33) kindlaks määratud ebaseaduslikke ja suure riskiga laevandusvõtteid.	+
674.	AKKORD	9259599	Artikli 3s lõike 2 punkt b: veab XXV lisas loetletud toornaftat või naftatooteid, või mineraalseid tooteid, mis on pärit Venemaalt või mida eksporditakse Venemaalt, ning kasutab Rahvusvahelise Mereorganisatsiooni Peaassamblee resolutsioonis A.1192(33) kindlaks määratud ebaseaduslikke ja suure riskiga laevandusvõtteid.	+

+ ELT: palun sisestada käesoleva õigusakti jõustumise kuupäev.

	Aluse nimi	IMO number	Loetellu lisamise põhjus	Kohaldamise alguskuupäev
675.	ADMIRAL	9274446	Artikli 3s lõike 2 punkt b: veab XXV lisas loetletud toornaftat või naftatooteid, või mineraalseid tooteid, mis on pärit Venemaalt või mida eksporditakse Venemaalt, ning kasutab Rahvusvahelise Mereorganisatsiooni Peaassamblee resolutsioonis A.1192(33) kindlaks määratud ebaseaduslikke ja suure riskiga laevandusvõtteid.	+
676.	KUMANA	9809538	Artikli 3s lõike 2 punkt h: osutab punktides a–g nimetatud alustele teenuseid, nagu punkerdamis- ja pukseerimisteenused.	+
677.	BILAL BEY	8984848	Artikli 3s lõike 2 punkt h: osutab punktides a–g nimetatud alustele teenuseid, nagu punkerdamis- ja pukseerimisteenused.	+

+ ELT: palun sisestada käesoleva õigusakti jõustumise kuupäev.

	Aluse nimi	IMO number	Loetellu lisamise põhjus	Kohaldamise alguskuupäev
678.	BEBEK-E	7808401	Artikli 3s lõike 2 punkt h: osutab punktides a–g nimetatud alustele teenuseid, nagu punkerdamis- ja pukseerimisteenused.	+
679.	LADY JASMINE	1031537	Artikli 3s lõike 2 punkt h: osutab punktides a–g nimetatud alustele teenuseid, nagu punkerdamis- ja pukseerimisteenused.	+
680.	OCEAN FORTUNE 18	1064493	Artikli 3s lõike 2 punkt h: osutab punktides a–g nimetatud alustele teenuseid, nagu punkerdamis- ja pukseerimisteenused.	+
681.	VIRENT	9332171	Artikli 3s lõike 2 punkt b: veab XXV lisas loetletud toornaftat või naftatooteid, või mineraalseid tooteid, mis on pärit Venemaalt või mida eksporditakse Venemaalt, ning kasutab Rahvusvahelise Mereorganisatsiooni Peaassamblee resolutsioonis A.1192(33) kindlaks määratud ebaseaduslikke ja suure riskiga laevandusvõtteid.	+

+ ELT: palun sisestada käesoleva õigusakti jõustumise kuupäev.

	Aluse nimi	IMO number	Loetellu lisamise põhjus	Kohaldamise alguskuupäev
682.	ABINSK	9303869	Artikli 3s lõike 2 punkt d: käitatakse viisil, mis aitab kaasa sellisele tegevusele või poliitikale või toetab sellist tegevust või poliitikat, mis kahjustab või ohustab Ukraina majanduslikku toimetulekut või toiduga kindlustatust, näiteks varastatud Ukraina teravilja vedu, või Ukraina kultuuripärandi säilitamist, näiteks varastatud Ukraina kultuuriväärtuste vedu.	+
683.	ALEXANDER NEVSKIY	9356610	Artikli 3s lõike 2 punkt b: veab XXV lisas loetletud toornaftat või naftatooteid, või mineraalseid tooteid, mis on pärit Venemaalt või mida eksporditakse Venemaalt, ning kasutab Rahvusvahelise Mereorganisatsiooni Peaassamblee resolutsioonis A.1192(33) kindlaks määratud ebaseaduslikke ja suure riskiga laevandusvõtteid.	+
684.	IRTYSH	9664976	Artikli 3s lõike 2 punkt d: käitatakse viisil, mis aitab kaasa sellisele tegevusele või poliitikale või toetab sellist tegevust või poliitikat, mis kahjustab või ohustab Ukraina majanduslikku toimetulekut või toiduga kindlustatust, näiteks varastatud Ukraina teravilja vedu, või Ukraina kultuuripärandi säilitamist, näiteks varastatud Ukraina kultuuriväärtuste vedu.	+

+ ELT: palun sisestada käesoleva õigusakti jõustumise kuupäev.

	Aluse nimi	IMO number	Loetellu lisamise põhjus	Kohaldamise alguskuupäev
685.	KRASNODAR	9296781	Artikli 3s lõike 2 punkt d: käitatakse viisil, mis aitab kaasa sellisele tegevusele või poliitikale või toetab sellist tegevust või poliitikat, mis kahjustab või ohustab Ukraina majanduslikku toimetulekut või toiduga kindlustatust, näiteks varastatud Ukraina teravilja vedu, või Ukraina kultuuripärandi säilitamist, näiteks varastatud Ukraina kultuuriväärtuste vedu.	+
686.	SANRAYZ	8862935	Artikli 3s lõike 2 punkt b: veab XXV lisas loetletud toornaftat või naftatooteid, või mineraalseid tooteid, mis on pärit Venemaalt või mida eksporditakse Venemaalt, ning kasutab Rahvusvahelise Mereorganisatsiooni Peaassamblee resolutsioonis A.1192(33) kindlaks määratud ebaseaduslikke ja suure riskiga laevandusvõtteid.	+
687.	SVYATOI KNYAZ VLADIMIR	9838864	Artikli 3s lõike 2 punkt b: veab XXV lisas loetletud toornaftat või naftatooteid, või mineraalseid tooteid, mis on pärit Venemaalt või mida eksporditakse Venemaalt, ning kasutab Rahvusvahelise Mereorganisatsiooni Peaassamblee resolutsioonis A.1192(33) kindlaks määratud ebaseaduslikke ja suure riskiga laevandusvõtteid.	+

+ ELT: palun sisestada käesoleva õigusakti jõustumise kuupäev.

	Aluse nimi	IMO number	Loetellu lisamise põhjus	Kohaldamise alguskuupäev
688.	ALBEDO	9213313	Artikli 3s lõike 2 punkt b: veab XXV lisas loetletud toornaftat või naftatooteid, või mineraalseid tooteid, mis on pärit Venemaalt või mida eksporditakse Venemaalt, ning kasutab Rahvusvahelise Mereorganisatsiooni Peaassamblee resolutsioonis A.1192(33) kindlaks määratud ebaseaduslikke ja suure riskiga laevandusvõtteid.	+
689.	PERUN	9582776	Artikli 3s lõike 2 punkt d: käitatakse viisil, mis aitab kaasa sellisele tegevusele või poliitikale või toetab sellist tegevust või poliitikat, mis kahjustab või ohustab Ukraina majanduslikku toimetulekut või toiduga kindlustatust, näiteks varastatud Ukraina teravilja vedu, või Ukraina kultuuripärandi säilitamist, näiteks varastatud Ukraina kultuuriväärtuste vedu.	+
690.	IRKUTSK	9419084	Artikli 3s lõike 2 punkt d: käitatakse viisil, mis aitab kaasa sellisele tegevusele või poliitikale või toetab sellist tegevust või poliitikat, mis kahjustab või ohustab Ukraina majanduslikku toimetulekut või toiduga kindlustatust, näiteks varastatud Ukraina teravilja vedu, või Ukraina kultuuripärandi säilitamist, näiteks varastatud Ukraina kultuuriväärtuste vedu.	+

+ ELT: palun sisestada käesoleva õigusakti jõustumise kuupäev.

	Aluse nimi	IMO number	Loetellu lisamise põhjus	Kohaldamise alguskuupäev
691.	DAMAS WAVE	8915299	Artikli 3s lõike 2 punkt d: käitatakse viisil, mis aitab kaasa sellisele tegevusele või poliitikale või toetab sellist tegevust või poliitikat, mis kahjustab või ohustab Ukraina majanduslikku toimetulekut või toiduga kindlustatust, näiteks varastatud Ukraina teravilja vedu, või Ukraina kultuuripärandi säilitamist, näiteks varastatud Ukraina kultuuriväärtuste vedu.	+
692.	TAVIAN	9147447	Artikli 3s lõike 2 punkt b: veab XXV lisas loetletud toornaftat või naftatooteid, või mineraalseid tooteid, mis on pärit Venemaalt või mida eksporditakse Venemaalt, ning kasutab Rahvusvahelise Mereorganisatsiooni Peaassamblee resolutsioonis A.1192(33) kindlaks määratud ebaseaduslikke ja suure riskiga laevandusvõtteid.	++.

+ ELT: palun sisestada käesoleva õigusakti jõustumise kuupäev.

VII LISA

Määruse (EL) nr 833/2014 XLIV lisa muudetakse järgmiselt:

1) järgmine kanne jäetakse välja:

	Juriidilise isiku, üksuse või asutuse nimi	Jõustumine
„8.	Yelo Bank (Aserbaidžaan)	14.5.2026“;

2) lisatakse järgmine kanne:

	Juriidilise isiku, üksuse või asutuse nimi	Jõustumine
„9.	„CJSC Eco-Islamic Bank (Kõrgõstan)	+“.

+ ELT: palun sisestada käesoleva õigusakti jõustumise kuupäev + 20 päeva.

VIII LISA

Määruse (EL) nr 833/2014 XLV lisa muudetakse järgmiselt:

- 1) A osasse (selliste väljaspool liitu asutatud krediidi- ja finantseerimisasutuste ning krüptovarateenuseid ja makseteenuseid osutavate üksuste loetelu, mis nurjavad märkimisväärselt käesolevas määruses ja määruses (EL) nr 269/2014 sätestatud keeldude eesmärki) lisatakse järgmised kanded:

Juriidilise isiku, üksuse või asutuse nimi	Jõustumine
„Rapira	+
Aifory Pro (Sooty Ltd.)	+
ABCeX (Nueva Cryptologia S.A.S DE C.V.)	+
WhiteBird	+
NoOnecrypto INC.	+
Tradex (Brightum LLC)	+
Monease Ltd	+
BitPapa	+
Exnode, Exnode Pay (Arvix)	+
HTX (HUOBI GLOBAL SA)	+
EXMO Ltd	+
Chinggis Khaan Bank	++
Sberbank India	++
India VTB	++
A7 Nigeria	++
A7 Africa	++
PilotFinance Ltd	++ ¹ ;

+ ELT: palun sisestada käesoleva õigusakti jõustumise kuupäev + 30 päeva.

++ ELT: palun sisestada käesoleva õigusakti jõustumise kuupäev + 20 päeva.

- 2) C osasse (selliste väljaspool liitu asutatud juriidiliste isikute, üksuste ja asutuste loetelu, kes nurjavad märkimisväärselt käesoleva määruse artiklites 3m, 3n ja 3s sätestatud keeldude eesmärki) lisatakse järgmised kanded:

Juriidilise isiku, üksuse või asutuse nimi	Jõustumine
„Vistula Delta Global FZE	+
Estrella Integrated FZE	+
Linglong Trading Group FZE	+
Arcadia International FZE	+
Nexus Oil Trading FZCO	+“.

+ ELT: palun sisestada käesoleva õigusakti jõustumise kuupäev + 20 päeva.

IX LISA

Määruse (EL) nr 833/2014 XLVII lisa muudetakse järgmiselt:

1) A osasse (Venemaa sadamate ja lüüside loetelu) lisatakse järgmised kanded:

	Nimi	Loetellu lisamise põhjus	Kohaldamise alguskuupäev
„8.	Olya	Artikli 5ae lõike 1 punkt a: kasutatakse mehitamata õhusõidukite või rakettide või nendega seotud tehnoloogia või komponentide üleandmiseks Venemaa Ukraina-vastase agressioonisõja toetuseks	+
9.	Vysotsk	Artikli 5ae lõike 1 punkt c: kasutatakse Venemaalt pärit või Venemaalt eksporditud XXV lisas loetletud toornafta või naftatoodete mereveoks aluseid, mis kasutavad Rahvusvahelise Mereorganisatsiooni Peaassamblee resolutsioonis A.1192(33) sätestatud ebaseaduslikke ja suure riskiga laevandusvõtteid	+“;

+ ELT: palun sisestada käesoleva õigusakti jõustumise kuupäev.

2) B osasse (lennujaamade loetelu) lisatakse järgmised kanded:

	Nimi	Loetellu lisamise põhjus	Kohaldamise alguskuupäev
7.	Sheremetyevo Airport	Artikli 5ae lõike 2 punkt b: kasutatakse kaitse- ja julgeolekusektori kaupade ja tehnoloogia veoks Venemaalt või Venemaale, kasutamiseks Venemaal või Venemaa sõjapidamiseks Ukrainas	+
8.	Ulyanovsk-Vostochny Airport	Artikli 5ae lõike 2 punkt b: kasutatakse kaitse- ja julgeolekusektori kaupade ja tehnoloogia veoks Venemaalt või Venemaale, kasutamiseks Venemaal või Venemaa sõjapidamiseks Ukrainas	+
9.	Rostov-on-Don Platov Airport	Artikli 5ae lõike 2 punkt b: kasutatakse kaitse- ja julgeolekusektori kaupade ja tehnoloogia veoks Venemaalt või Venemaale, kasutamiseks Venemaal või Venemaa sõjapidamiseks Ukrainas	+
10.	Mineralnye Vody Airport	Artikli 5ae lõike 2 punkt b: kasutatakse kaitse- ja julgeolekusektori kaupade ja tehnoloogia veoks Venemaalt või Venemaale, kasutamiseks Venemaal või Venemaa sõjapidamiseks Ukrainas	+“;,”

+ ELT: palun sisestada käesoleva õigusakti jõustumise kuupäev.

3) lisatakse järgmine osa:

„D osa – Venemaa ja muude kolmandate riikide kui Venemaa rafineerimistehaste loetelu

	Nimi	Loetellu lisamise põhjus	Kohaldamise alguskuupäev
1.	Kulevi Oil Refinery, Georgia	Artikli 5ae lõike 2a punkt a: kasutatakse Venemaalt pärit toornafta töötlemiseks või rafineerimiseks või naftatoodete või mineraalsete toodete töötlemiseks või segamiseks, nagu on loetletud XXV lisas Artikli 5ae lõike 2a punkt b: käitatakse viisil, mis hõlbustab käesoleva määruse või määruse (EL) nr 269/2014, (EL) nr 692/2014 või (EL) 2022/263 sätete rikkumist või neist kõrvalehoidmist või millega nende sätteid rikutakse või neist kõrvale hoitakse või neid muul viisil märkimisväärselt nurjatakse	+

“.

+ ELT: palun sisestada käesoleva õigusakti jõustumise kuupäev + kuus kuud.

X LISA

Määrusesse (EL) nr 833/2014 lisatakse järgmine lisa:

„LVII LISA

Artiklis 5bc osutatud riikide loetelu“.

